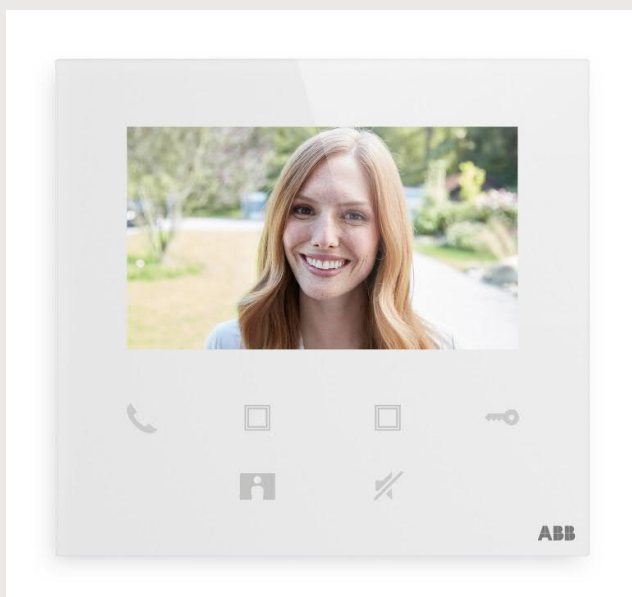


2TMD042000D0020 | 10.06.2020

Instrukcja użytkowania ABB-Welcome

M2240.-W Stacja wewnętrzna wideo 4.3, WiFi



1	Notes on the instruction manual	4
2	Bezpieczeństwo	4
3	Zalecane użycie	5
4	Środowisko	7
4.1	Urządzenia ABB	7
5	opis produktu.....	8
5.1	Podgląd przodu	8
5.2	Opis terminal	9
6	Dane techniczne.....	10
7	Montaż/Instalacja	11
7.1	Wymagania dla elektryka	11
7.2	Generate certification file.....	12
7.3	Wymiary produktu.....	12
7.4	Wysokość montażu.....	12
7.5	Montaż natynkowy	13
7.6	Demontaż.....	14
8	oddanie do użytku	15
8.1	Rejestrowanie konta w portalu MyBuildings	15
8.2	Pobieranie aplikacji	16
8.3	Logowanie w aplikacji	17
8.4	Pierwsza konfiguracja	18
8.5	Ustawienia lokalne.....	25
8.5.1	Ustawienie dzwonka	25
8.5.2	Ustawienie głośności	26
8.5.3	Ustawienie jasności	27
8.5.4	Ustawienie koloru	28
8.5.5	Ustawienie kontrastu	29
8.5.6	Język	30
8.5.7	Informacja	31
8.5.8	Otwieranie podręcznika produktu	32
8.5.9	Przywrócenie ustawień domyślnych.....	33
8.5.10	Resetowanie konfiguracji sieci.....	34
8.6	Ustawienia przez aplikację	35
8.6.1	Przejdźcie do ustawień aplikacji	35
8.6.2	Konfigurowanie klawiszy programów	37
8.6.3	Wyszukiwanie kamer	38
8.6.4	Zmiana hasła zewnętrznej stacji interkomowej	39
8.6.5	Zarządzanie użytkownikami	40
8.6.6	Zarządzanie urządzeniami	42
9	Działanie	43
9.1	Wywołanie z poziomu zewnętrznych stacji interkomowej.....	43

9.2	Monitorowanie z poziomu zewnętrznych stacji interkomowej	44
9.3	Monitorowanie z poziomu kamer	46
9.4	Interkom.....	47
9.5	Zwolnienie siłowników wyłącznika	48
9.6	Wezwanie portiera	49
9.7	SOS.....	50
9.8	Historia.....	51
10	Bezpieczeństwo sieci.....	53
10.1	Disclaimer	53
10.3	Deployment guideline.....	55
10.4	Upgrading.....	55
10.5	Backup/Restore	55
10.6	Malware prevention solution.....	55
10.7	Password rule.....	55
	Uwaga	56

1 Notes on the instruction manual

Please read through this manual carefully and observe the information it contains. This will assist you in preventing injuries and damage to property, and ensure both reliable operation and a long service life for the device.

Please keep this manual in a safe place.

If you pass the device on, also pass on this manual along with it.

ABB accepts no liability for any failure to observe the instructions in this manual.

2 Bezpieczeństwo



Uwaga

Napięcie elektryczne!

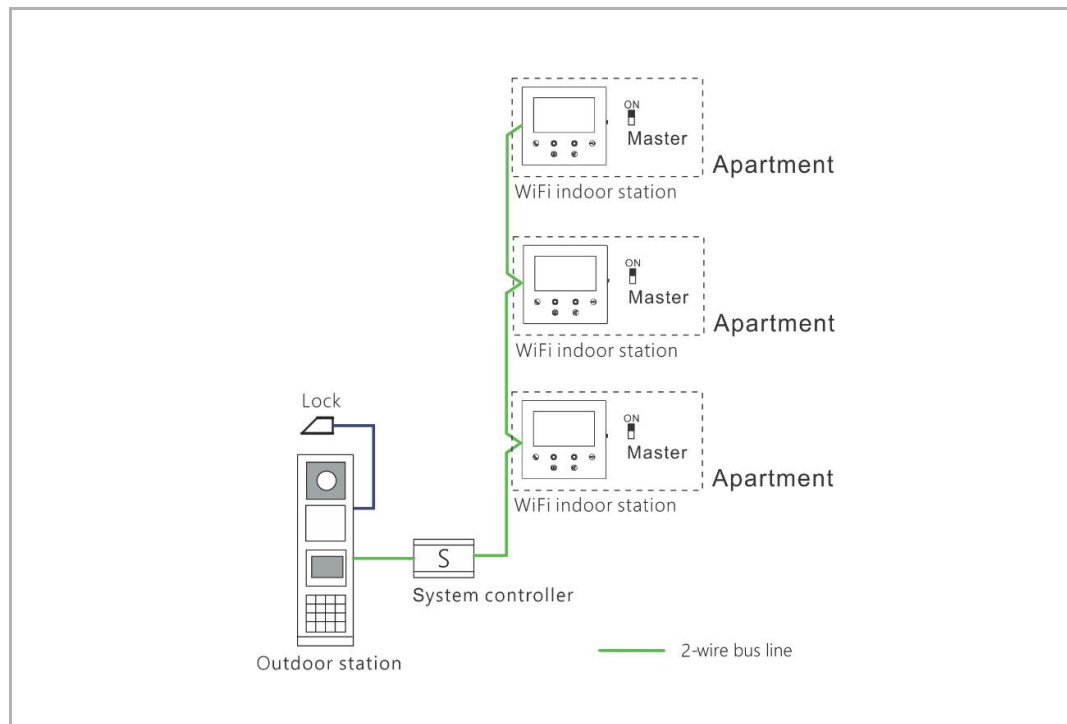
Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez organizm.

Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć.

- Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
- Prace przy sieci 100-240 V mogą wykonywać wyłącznie specjaliści!

3 Zalecane użycie

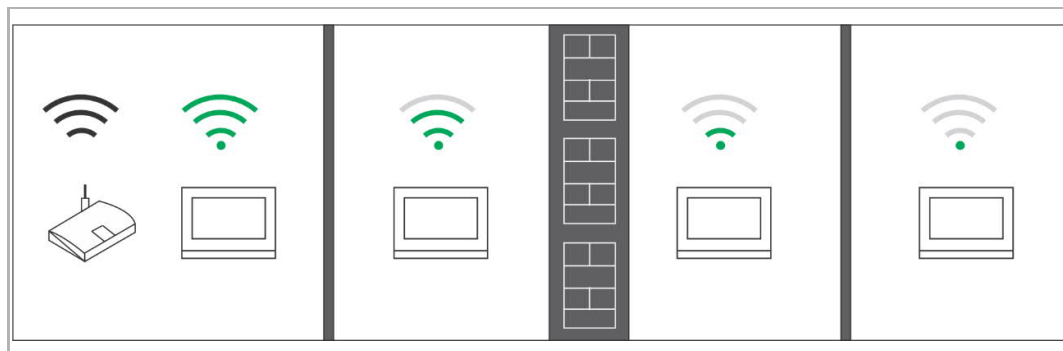
To urządzenie jest centralnym panelem obsługowym systemu ABB-Welcome i pracuje wyłącznie z elementami tego systemu. Urządzenie należy instalować w suchych pomieszczeniach.



Uwaga

W jednym apartamencie można używać tylko jednej wewnętrznej stacji interkomowej WiFi, która musi być ustawiona w trybie „Master”.

Instalacja WiFi

**Uwaga**

Jeżeli urządzenie obsługuje łączność WiFi, przed instalacją należy się upewnić, że odbiór sygnału WiFi jest prawidłowy. Odległość między routerem i monitorami oraz materiałami budowlanymi użytymi w ścianach są kluczowymi czynnikami, które mogą wpływać na jakość sygnału.

Jeżeli sygnał WiFi nie jest wystarczająco silny, aby zapewnić prawidłowe działanie, konieczne jest zainstalowanie repeatera między routerem i tym urządzeniem w celu wzmocnienia sygnału WiFi odbieranego przez to urządzenie.

4 Środowisko



Należy dbać o ochronę środowiska!

Zużytych elektrycznych i elektronicznych urządzeń nie należy wyrzucać z resztą śmieci.

- Urządzenie zawiera wartościowe materiały, nadające się do powtórnego przetworzenia. Należy więc wyrzucić je w najbliższym punkcie recyklingu.

4.1 Urządzenia ABB

Wszystkie materiały opakowaniowe i urządzenia ABB są odpowiednio oznaczone. Należy zawsze wyrzucać urządzenia elektryczne i ich komponenty do odpowiednich kontenerów i firm wywożących odpady.

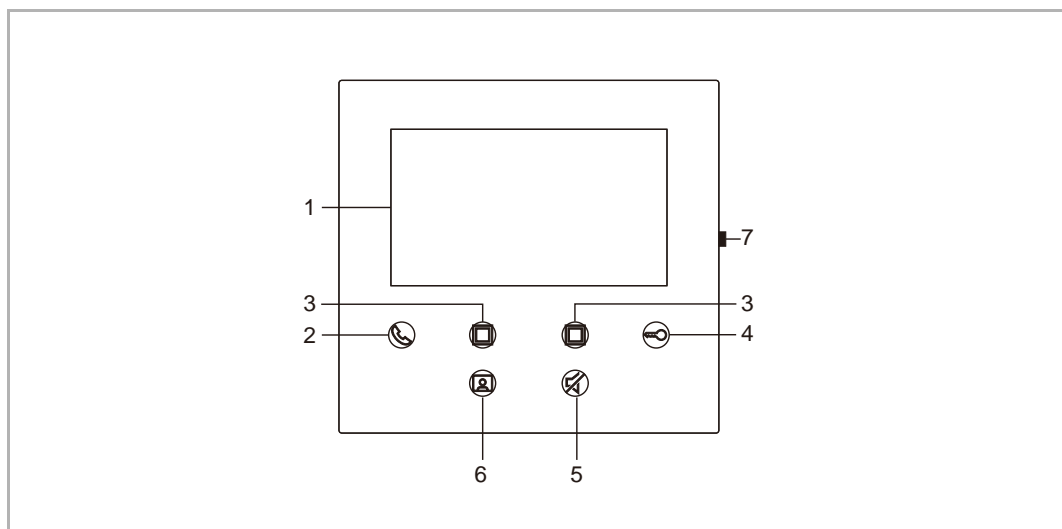
Produkty ABB spełniają wymogi prawne, w szczególności prawa dotyczące urządzeń elektronicznych i elektrycznych oraz rozporządzenia REACH.

(Dyrektywa EU 2012/19/EU WEEE i 2011/65/EU RoHS)

(Rozporządzenie EU-REACH i prawo wprowadzające je w życie (EG) No.1907/2006)

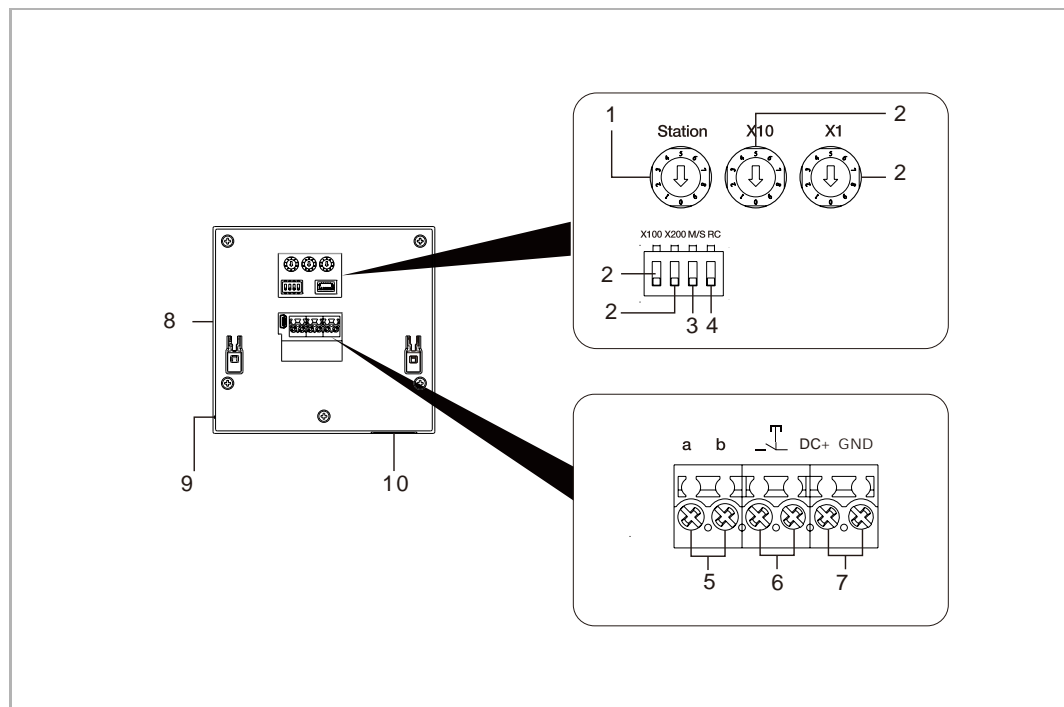
5 opis produktu

5.1 Podgląd przodu



Nr	Opis
1	Ekran IPS 4,3"
2	Klawisz komunikacji Przy nadchodzącym połączeniu nacisnąć klawisz w przeciągu 30 s, aby aktywować komunikację, a następnie znów go nacisnąć, aby zakończyć rozmowę.
3	Programowalny przycisk można ustawić, aby zwolnić 2. blokadę stacji zewnętrznej, jednostkę ochronną, połączenie interkomowe i sterować siłownikiem przełącznika.
4	Klawisz odblokowania <ul style="list-style-type: none"> ▪ Otworzyć drzwi, naciskając ten klawisz w dowolnym momencie. ▪ Automatyczne zwalnianie blokady: drzwi zostaną automatycznie otwarte w przypadku otrzymania połączenia przychodzącego (Aby aktywować tę funkcję, należy nacisnąć ten przycisk i przytrzymać go przez ponad 10 sekund)
5	Klawisz wyciszenia <ul style="list-style-type: none"> ▪ W trybie czuwania nacisnąć ten klawisz, aby wyciszyć sygnał dzwonka tej wewnętrznej stacji interkomowej. ▪ W trybie czuwania nacisnąć i przytrzymać ten klawisz, aby wyciszyć sygnał dzwonka wszystkich wewnętrznych stacji interkomowych w tym samym apartamencie. ▪ Przy nadchodzącym połączeniu nacisnąć ten klawisz, aby odrzucić rozmowę. ▪ Nacisnąć ten klawisz w trakcie konserwacji, aby wyciszyć mikrofon.
6	Klawisz monitorowania W trybie czuwania nacisnąć ten klawisz w celu monitorowania zewnętrznej stacji interkomowej i zewnętrznych kamer, jeśli są.
7	Klawisz ustawień

5.2 Opis terminal



Nr	Opis
1	Przełącznik wyboru zewnętrznej stacji interkomowej Ustawić adres domyślnej zewnętrznej stacji interkomowej.
2	Przełącznik wyboru wewnętrznej stacji interkomowej Przełącznik wyboru X10 ustawia dziesiątki, przełącznik wyboru X1 ustawia jednostki, przełączniki DIP X100 i X200 ustawiają setki.
3	Przełącznik funkcji master/slave Tylko jedną stację wewnętrzną w każdym apartamencie można ustawić jako „Master” (Wł.=Master).
4	Przełącznik rezystora końcowego W instalacjach wideo lub mieszanych instalacjach audio i wideo ten przełącznik musi być ustawiony na ostatnim urządzeniu w położeniu 'RC wł.' (ON=RC wł.).
5	a, b = złącze magistralne
6	Styk bezpotencjałowy, taki jak przycisk dzwonka drzwiowego
7	Złącze lokalnego zasilania *Dotyczy tylko wersji M22403-W
8	Klawisz ustawień Nacisnąć, aby przejść do trybu ustawiania.
9	Mikrofon
10	Głośnik

6 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Zakres napięć roboczych	20–30 V \approx
Prąd w stanie czuwania	24 V \approx , 45 mA
Prąd roboczy	24 V \approx , 330 mA
Temperatura robocza	5°C do +45°C
Zaciski jednodrutowe	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Zaciski cienkodrutowe	2 x 0,28 mm ² ...2 x 0,75 mm ²
Moc nadawania bezprzewodowego	Maks. 20 dBm
Standard nadawania bezprzewodowego	IEEE 802.11 b/g/n, 2.4 GHz
Poziom IP	IP 30

7 Montaż/Instalacja



Uwaga

Napięcie elektryczne!

Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez organizm.

Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć.

- Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe!
- Prace przy sieci 100-240 V mogą wykonywać wyłącznie specjaliści!

7.1 Wymagania dla elektryka



Uwaga

Napięcie elektryczne!

Urządzenie należy instalować tylko posiadając wymagane doświadczenie i wiedzę o elektryce.

- Niewłaściwa instalacja naraża zarówno twoje życie, jak i życie użytkownika układu elektrycznego.
- Niewłaściwa instalacja może spowodować poważne straty, np. na skutek ognia.

Minimalny poziom wiedzy i wymagania instalacji poniżej:

- Zastosuj "pięć zasad bezpieczeństwa" (DIN, VDE, 0105, EN 50110):

1. Odłącz od źródła zasilania;
 2. Zabezpiecz przed ponownym podłączeniem;
 3. Upewnij się że nie ma napięcia;
 4. Połącz z ziemią;
 5. Zakryj lub odgrodz sąsiednie części pod napięciem.
- Używaj odpowiedniej odzieży ochronnej.
 - Używaj odpowiednich narzędzi i urządzeń mierniczych.
 - Sprawdź rodzaj zasilania (układ TN, układ IT, układ TT) by spełnić następujące warunki (połączenie z ziemią, uziemienie, dodatkowe konieczne kroki, itd.)

7.2 Generate certification file

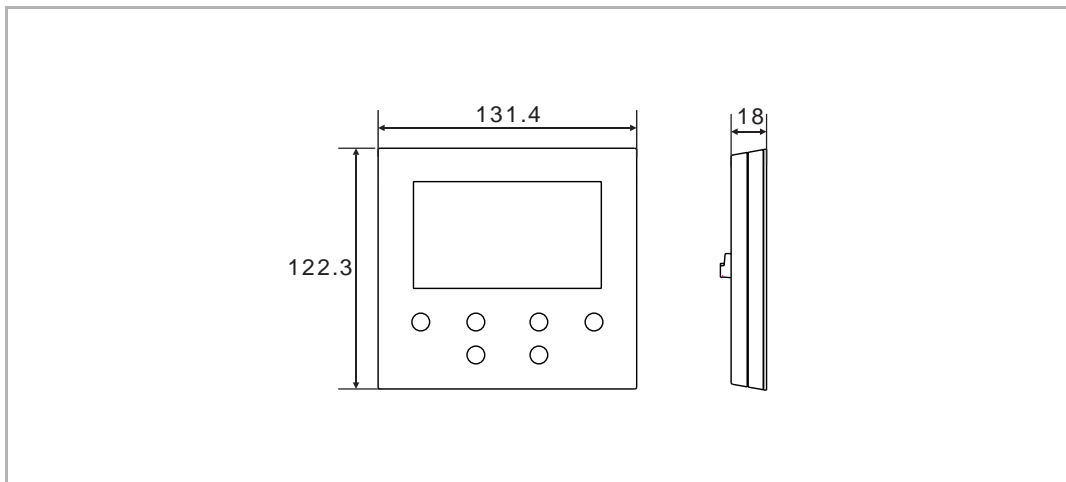


Środki ostrożności podczas instalacji

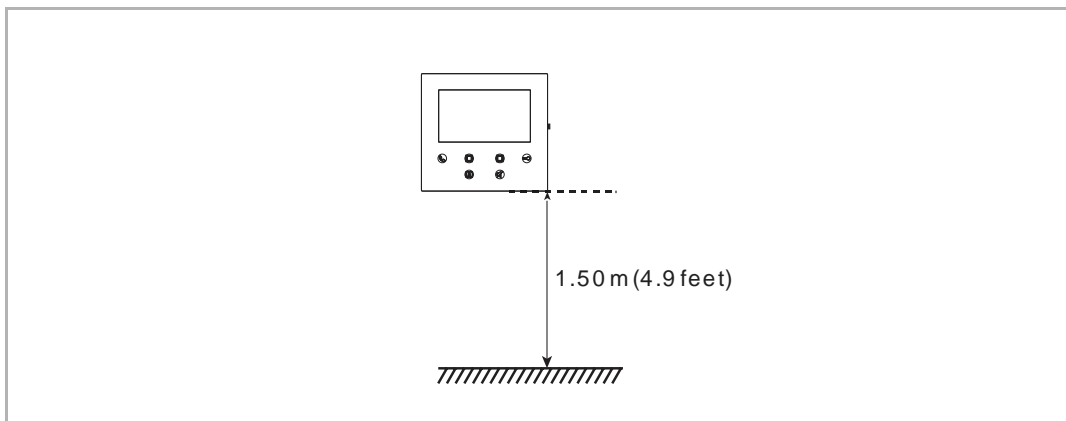
Podczas otwierania kwadratowego rowka na dolną pokrywę urządzenia, należy kontrolować głębokość wbudowania sprawdzając, czy zewnętrzną krawędź dolnej pokrywy można całkowicie przymocować do ściany, po instalacji urządzenia nie należy pozostawiać dużego odstępu pomiędzy wystającymi częściami przodu obudowy, a ścianą;

Nie należy instalować podczas deszczu w miejscach wilgotnych lub zakurzonych, a także z dala od obiektów o wysokiej temperaturze lub silnie skorodowanych.

7.3 Wymiary produktu

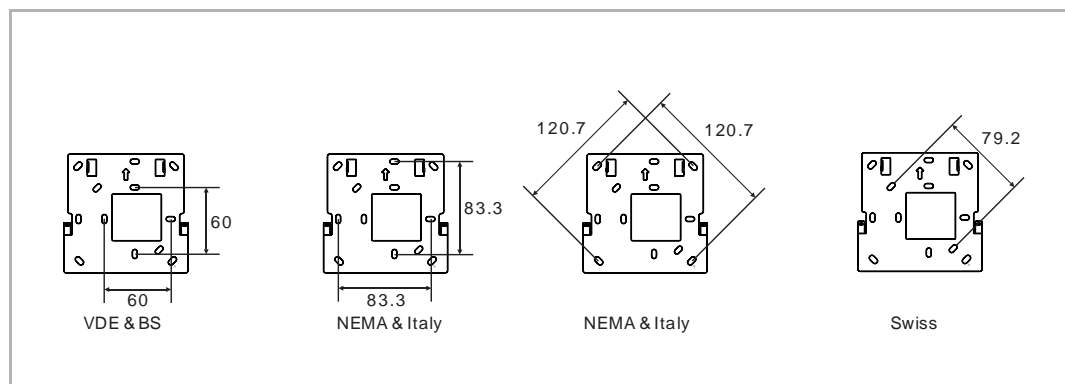


7.4 Wysokość montażu

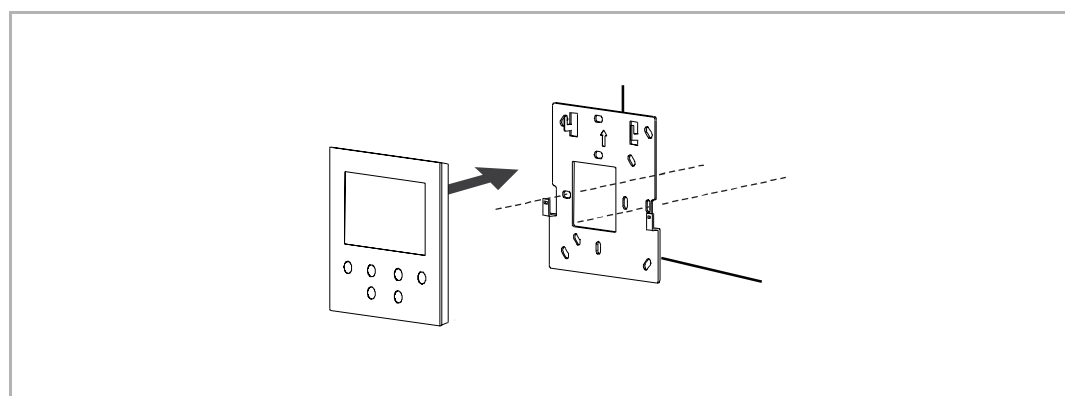


7.5 Montaż natynkowy

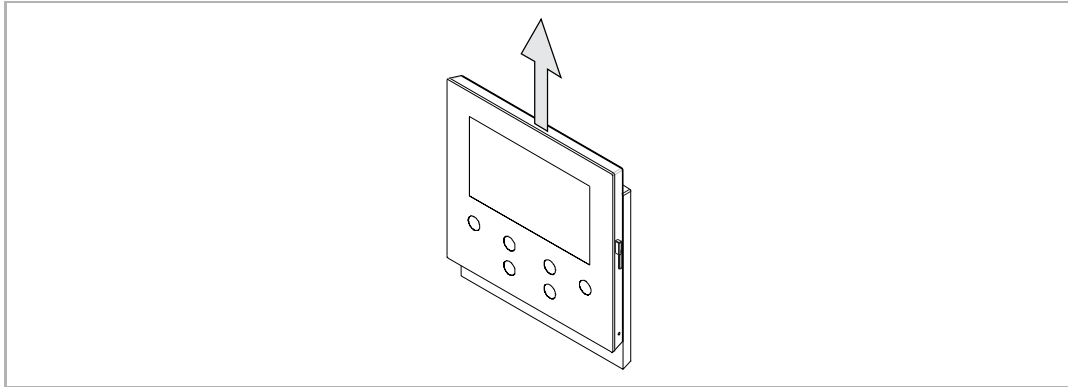
Obudowa **natynkowa**



Instalacja **natynkowa**



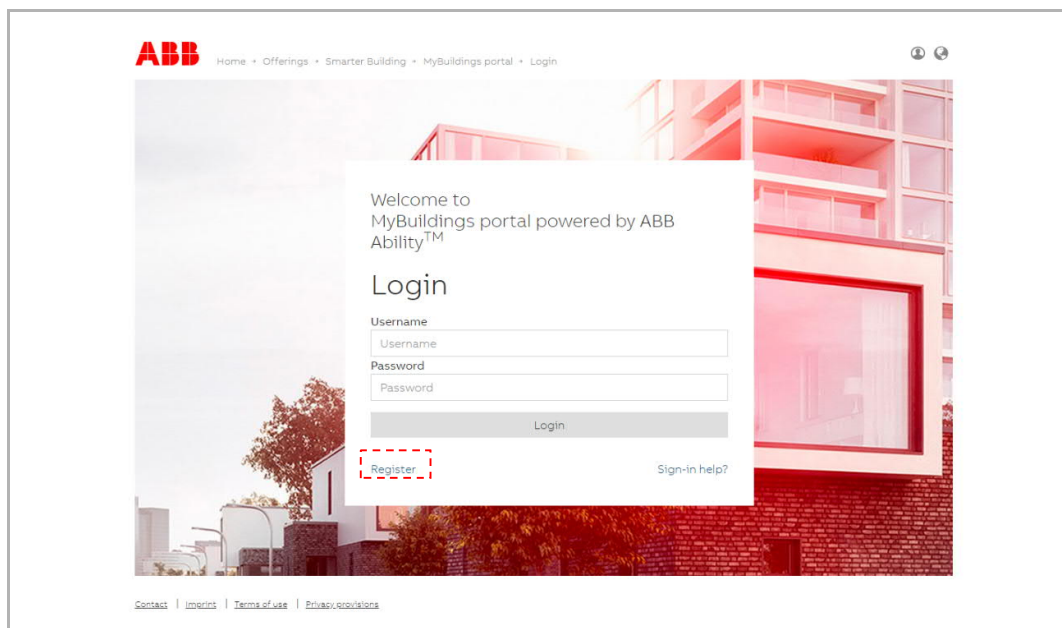
7.6 Demontaż



8 oddanie do użytku

8.1 Rejestrowanie konta w portalu MyBuildings

Odwiedź stronę: <https://mybuildings.abb.com> i kliknij „Zarejestruj”. Wypełnij formularz, aby zarejestrować konto. Następnie uaktywnij konto użytkownika po otrzymaniu wiadomości e-mail wysłanej z portalu MyBuildings.



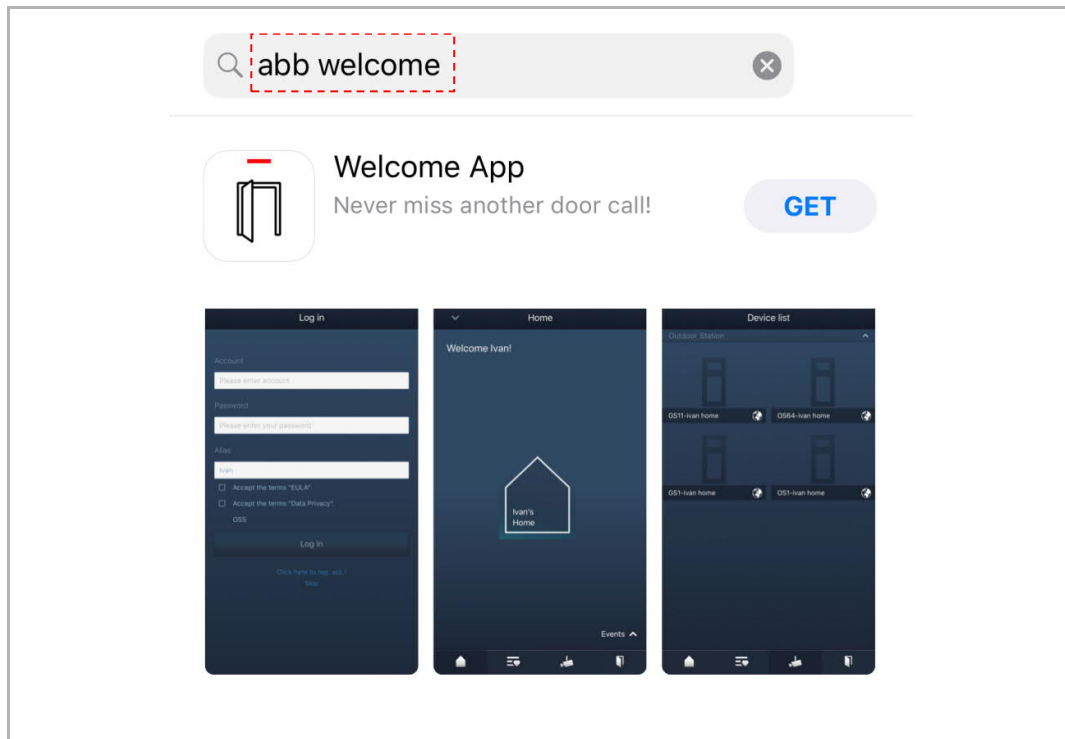
8.2 Pobieranie aplikacji

Aplikację można pobrać ze sklepu Google Play lub Apple Store, wyszukując „ABB Welcome”. Następnie zainstalować odpowiednią aplikację w urządzeniu mobilnym lub tablecie.




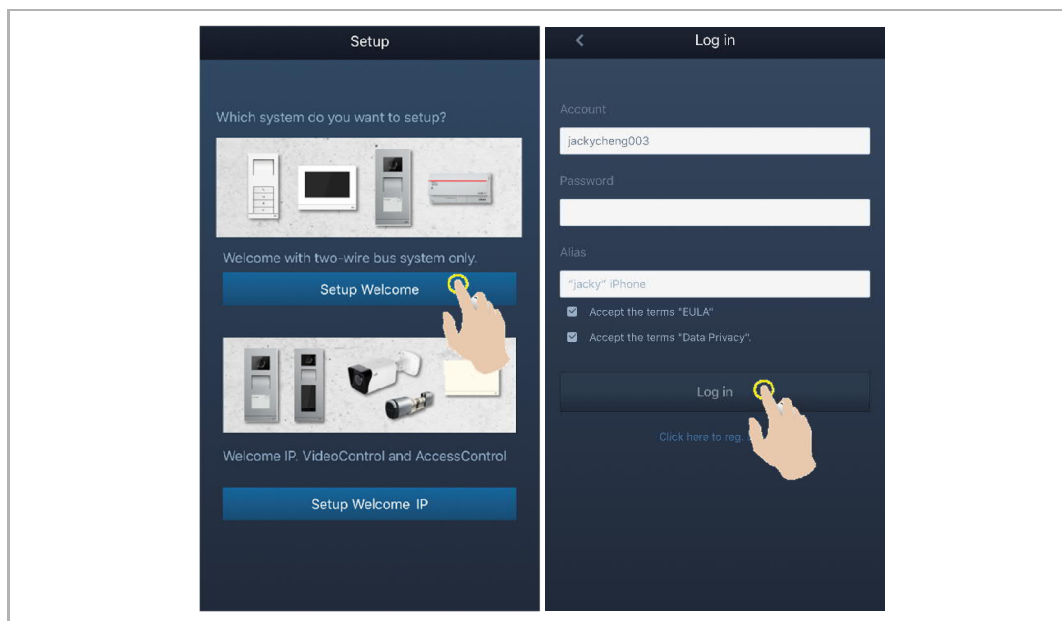
Uwaga

Poniższe zrzuty ekranu użyte w tym dokumencie wykonano w systemie IOS.



8.3 Logowanie w aplikacji

A telefonie/tablecie kliknij , aby otworzyć aplikację, wybierz opcję „Setup Welcome”, a następnie wpisz nazwę użytkownika, hasło i alias, zaznacz pola wyboru, aby zaakceptować warunki i kliknij „Zaloguj”.



Uwaga

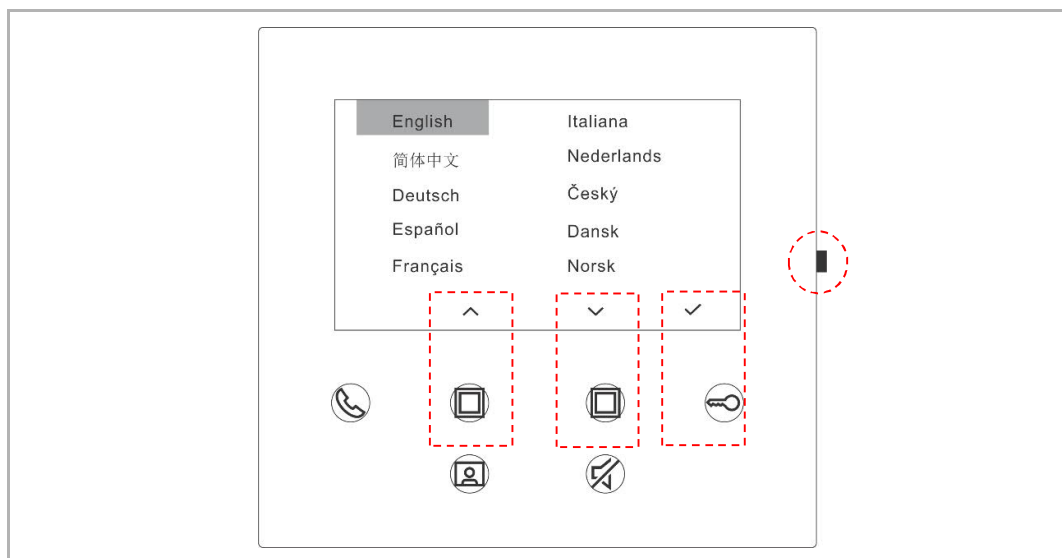
Jeżeli ponad trzykrotnie zostanie wprowadzone nieprawidłowe hasło, dodatkowe próby są zabronione przez określony czas.

8.4 Pierwsza konfiguracja

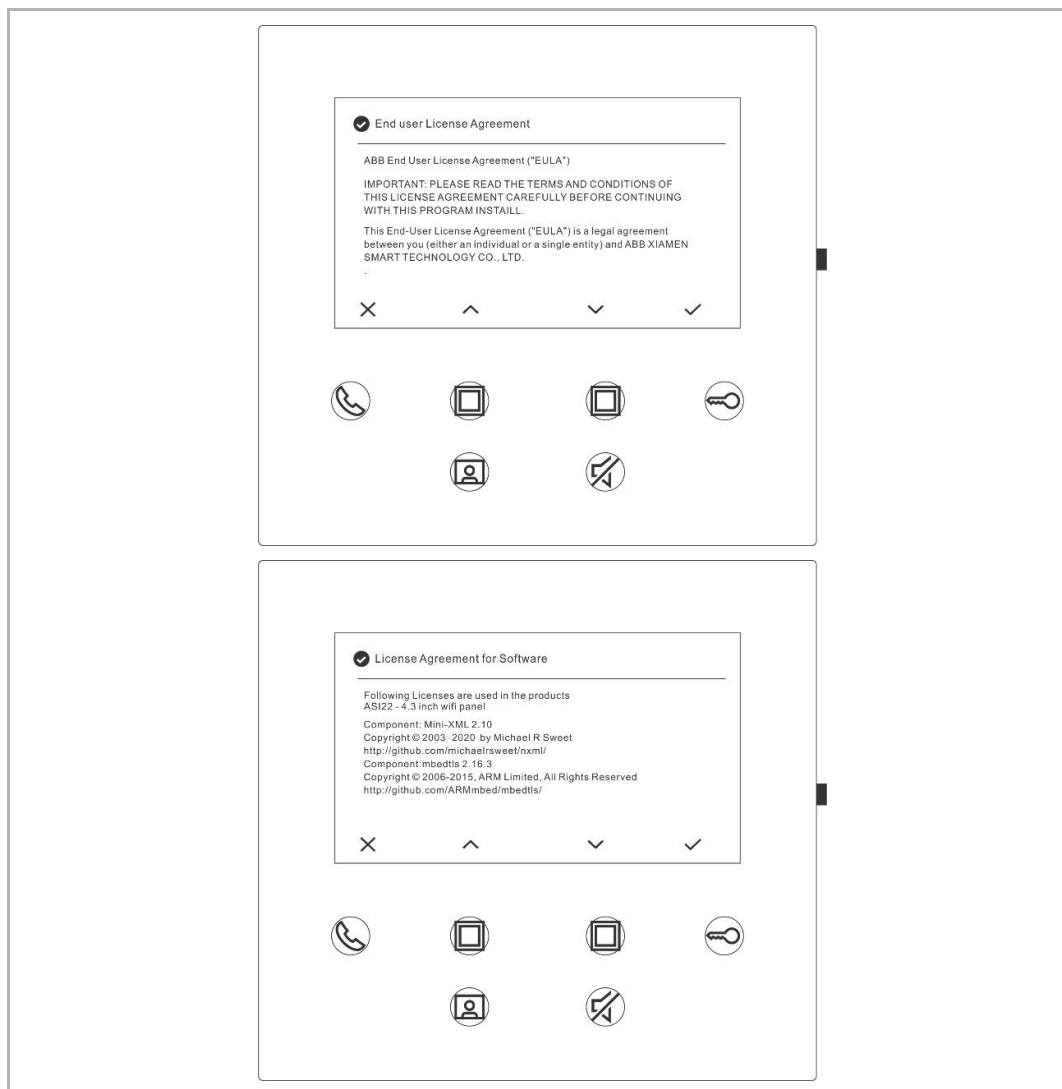
1. Wybierz język

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu ustawień języka, jeśli jest włączony po raz pierwszy.

Możesz dotknąć klawisza programowego i klawisza klucza, aby wybrać język (maksymalnie 16 języków).



2. Zaakceptuj licencję



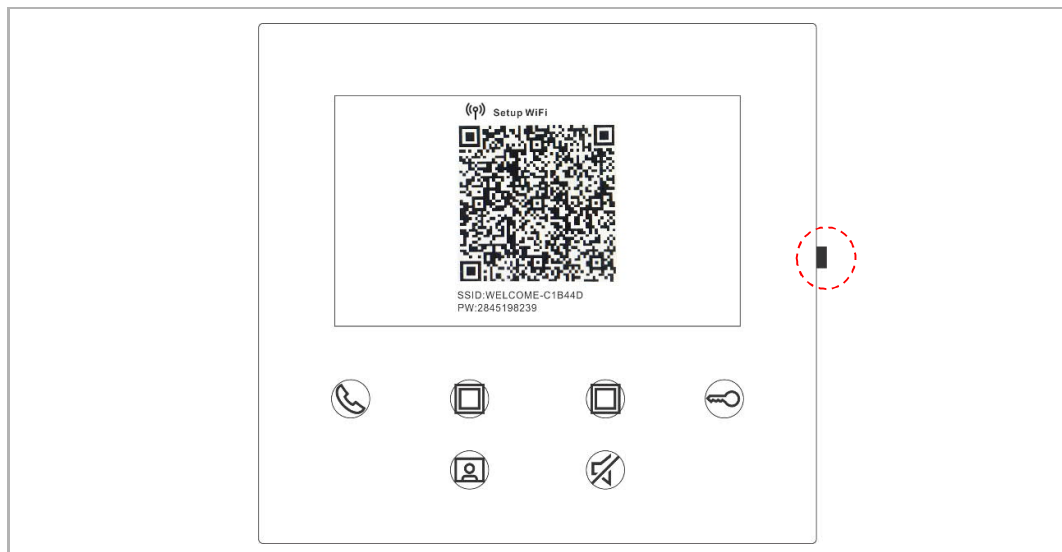
3. Ustawienie WiFi



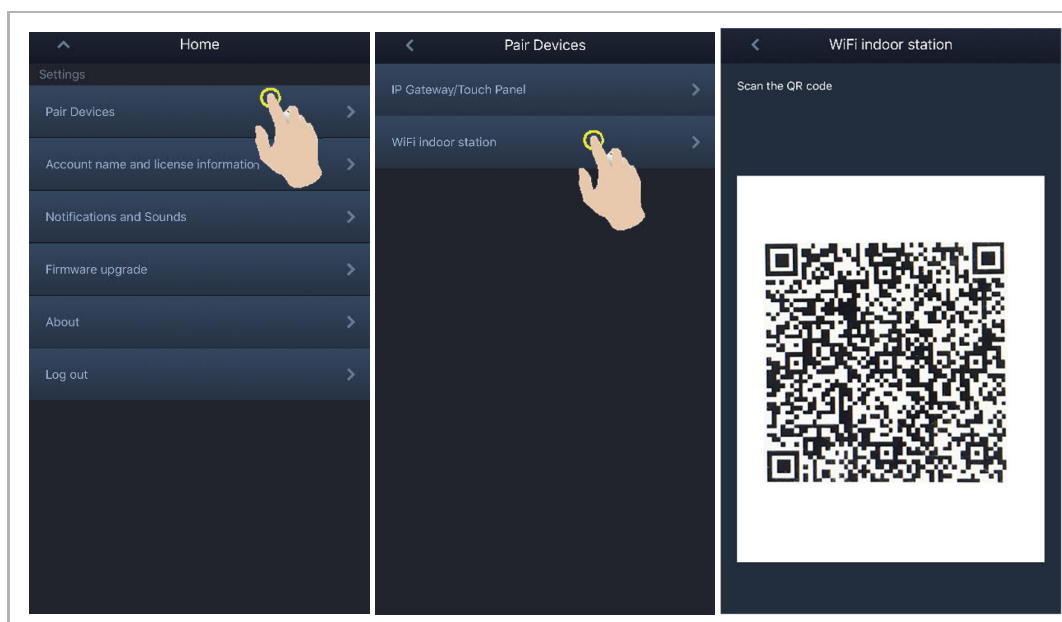
Uwaga

W pierwszej kolejności należy zarejestrować konto w portalu MyBuildings. Wewnętrzna stacja interkomowa obsługuje jedynie sieć WiFi 2.4G – należy ustawić router na opcję WiFi 2.4G przed początkową konfiguracją.

Na panelu naciśnij przycisk ustawień, aby uzyskać dostęp do ekranu z kodem QR.

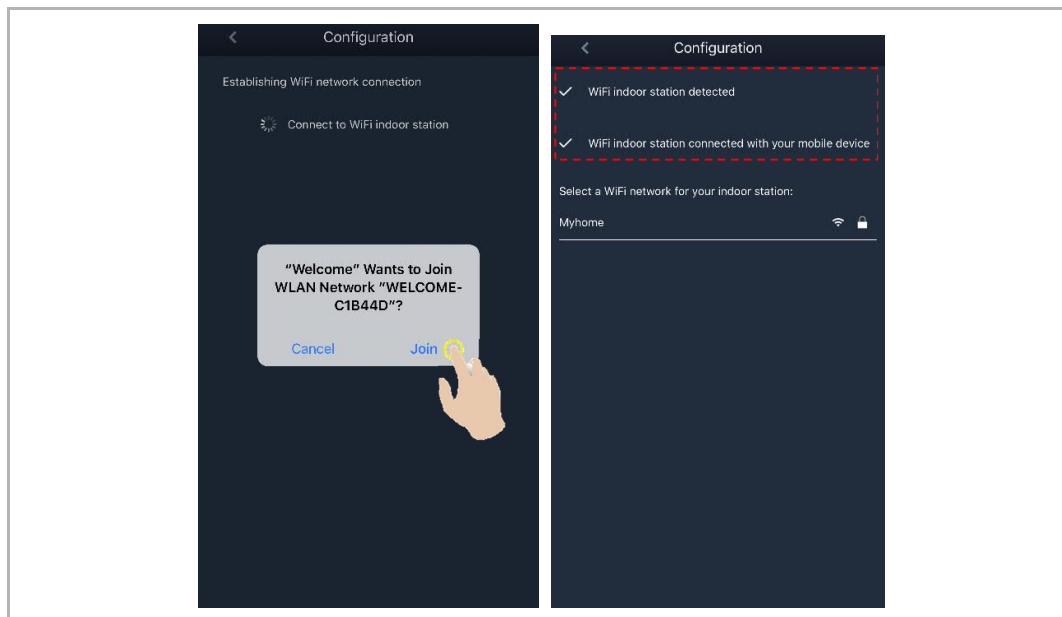


Na ekranie głównym aplikacji dotknij przycisku „v”, a następnie dotknij polecenia „Paruj urządzenia”, „Wewnętrzna stacja interkomowa WiFi”, aby zeskanować kod QR w wewnętrznej stacji interkomowej WiFi.



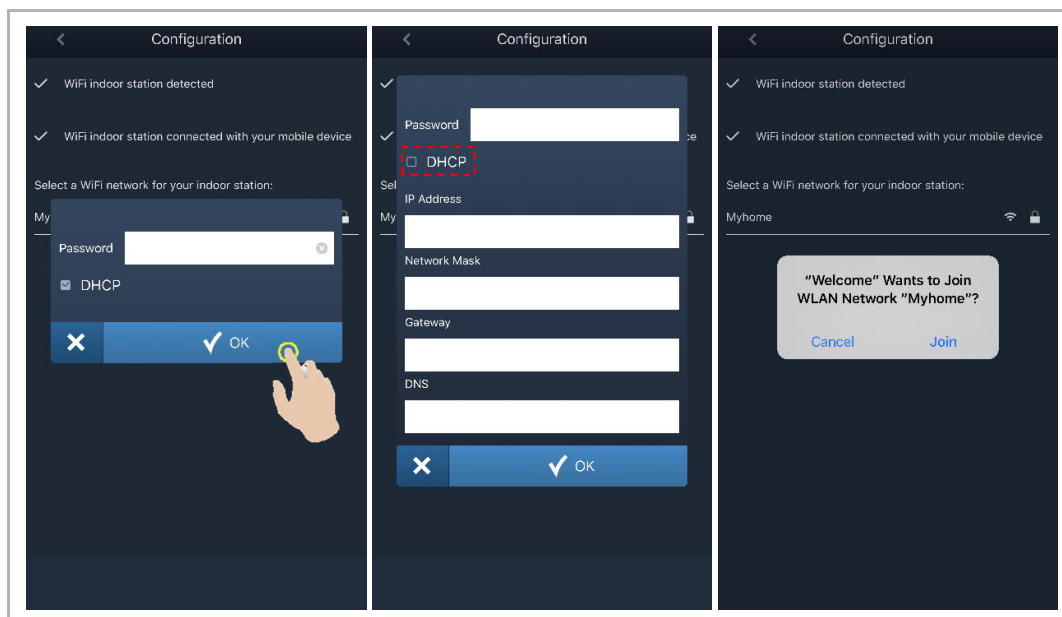
[1] Połączenie aplikacji z panelem przez WiFi

Na ekranie aplikacji „Konfiguracja” dotknij opcji „Dołącz”, aby połączyć aplikację z wewnętrzną stacją interkomową WiFi.



[2] Transfer ustawień domowej sieci WiFi w aplikacji do panelu

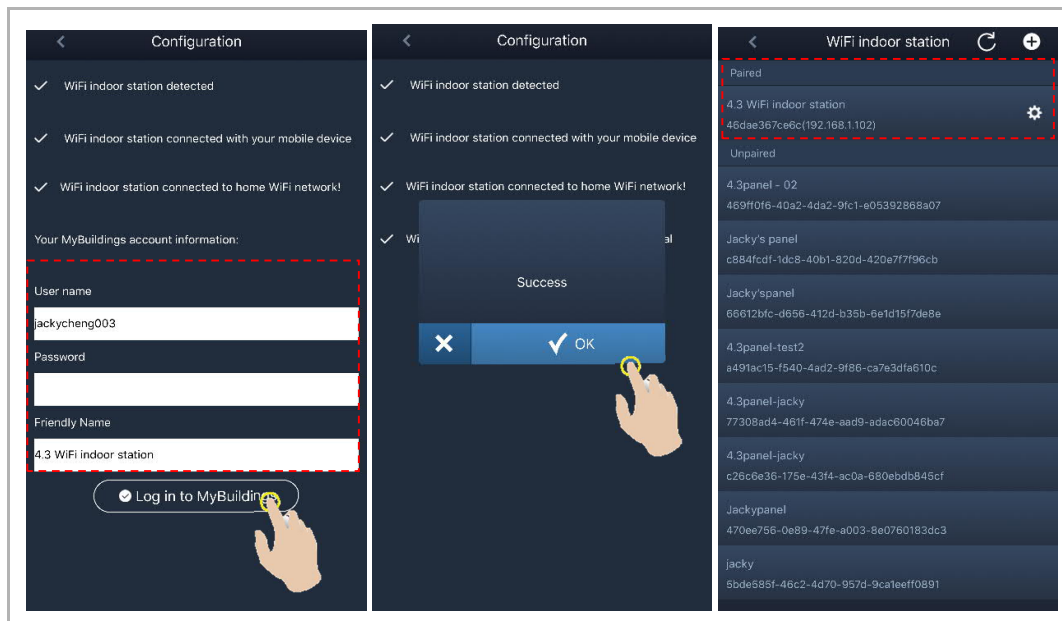
Wybierz nazwę domowej sieci WiFi i wpisz hasło, aby przesłać ustawienia domowej sieci WiFi do wewnętrznej stacji interkomowej WiFi. Adres IP wewnętrznej stacji interkomowej jest ustawiony domyślnie na „DHCP”; po usunięciu zaznaczenia pola „DHCP” możliwe jest ustawienie statycznego adresu IP.



4. Ustawienia MyBuildings

Aby zalogować się na koncie MyBuildings, wpisz hasło i kliknij „Zaloguj się w MyBuildings”.

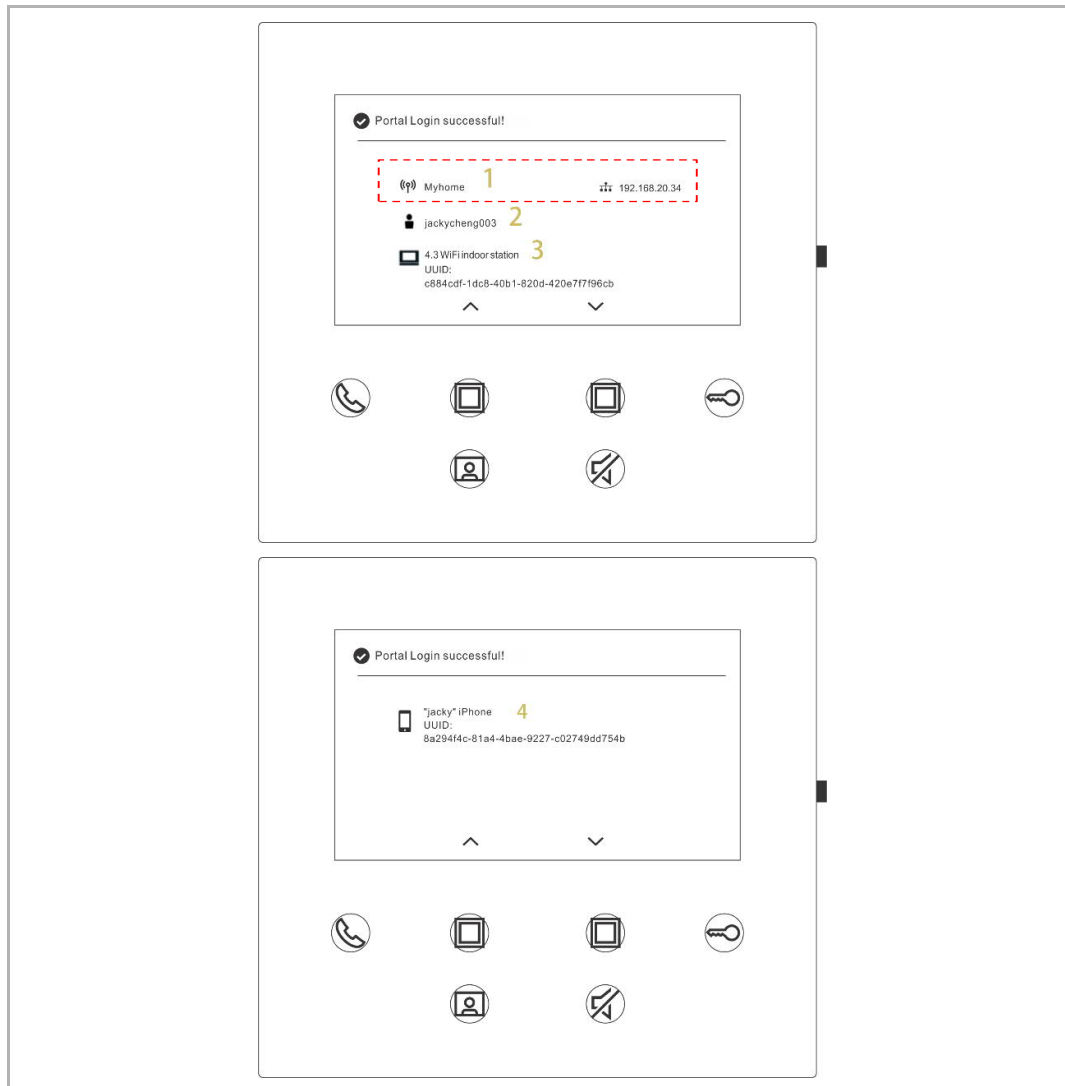
Po chwili aplikacja sparuje się automatycznie z wewnętrzną stacją interkomową.



Uwaga

Możliwe jest korzystanie z normalnych funkcji wewnętrznej stacji interkomowej WiFi (tj. odbieranie połączeń przychodzących, zwalnianie blokady zewnętrznej stacji interkomowej itd.).

5. Wyświetlenie informacji o ustawieniach



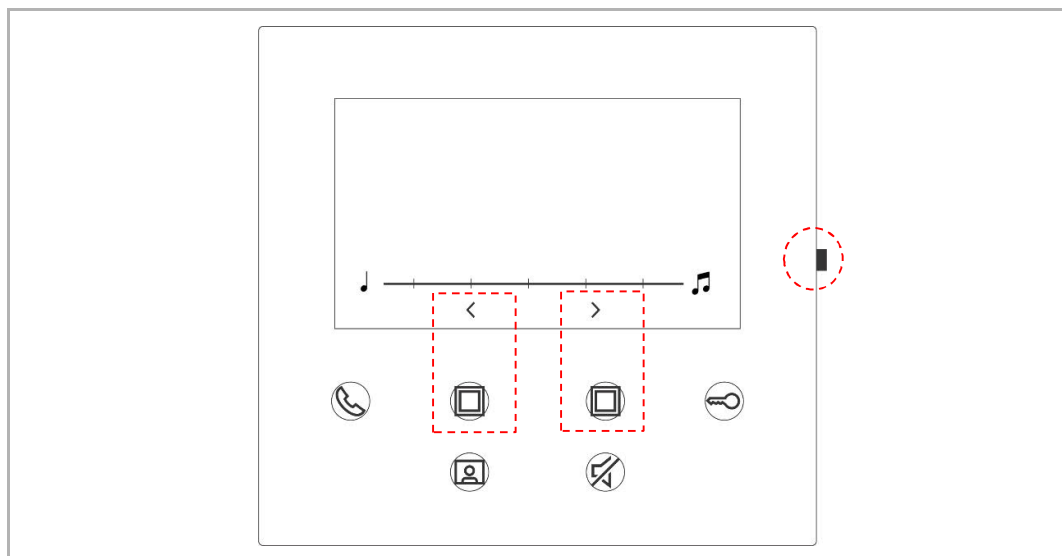
Nr	Opis
1	Nazwa WiFi i adres IP używany przez wewnętrzną stację interkomową WiFi
2	Konto MyBuildings używane przez wewnętrzną stację interkomową WiFi i aplikację
3	Przyjazna nazwa używana przez wewnętrzną stację interkomową WiFi
4	Przyjazna nazwa używana przez aplikację, na ekranie możliwe jest wyświetlanie maksymalnie 8 aplikacji.

8.5 Ustawienia lokalne

8.5.1 Ustawienie dzwonka

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu ustawień.

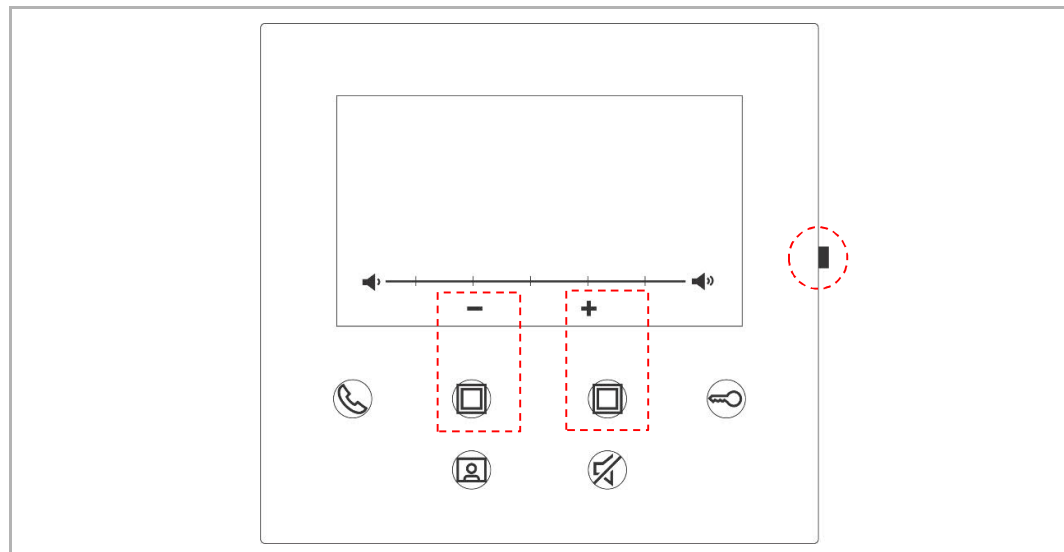
Możesz dotknąć klawisza programowego, aby ustawić dzwonek (maksymalnie 5 dzwoneków).



8.5.2 Ustawienie głośności

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu ustawień.

Możesz dotknąć klawisza programowego, aby wybrać poziom (maksymalnie 5 poziomów).

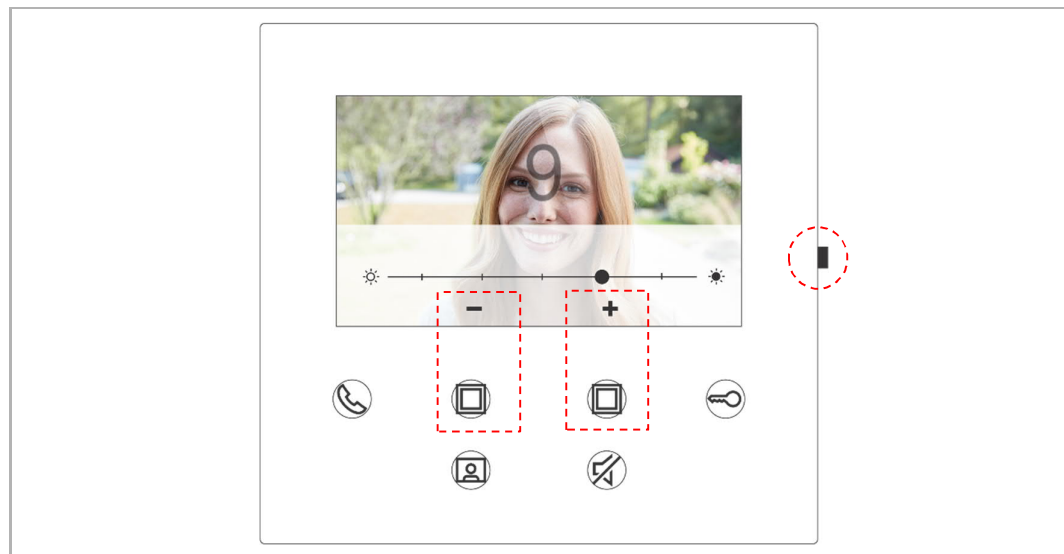


8.5.3 Ustawienie jasności

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu ustawień.

Możesz dotknąć klawisza programowego, aby wybrać poziom (maksymalnie 5 poziomów).

Na ekranie pojawia się odliczanie ostatnich 10 sekund.

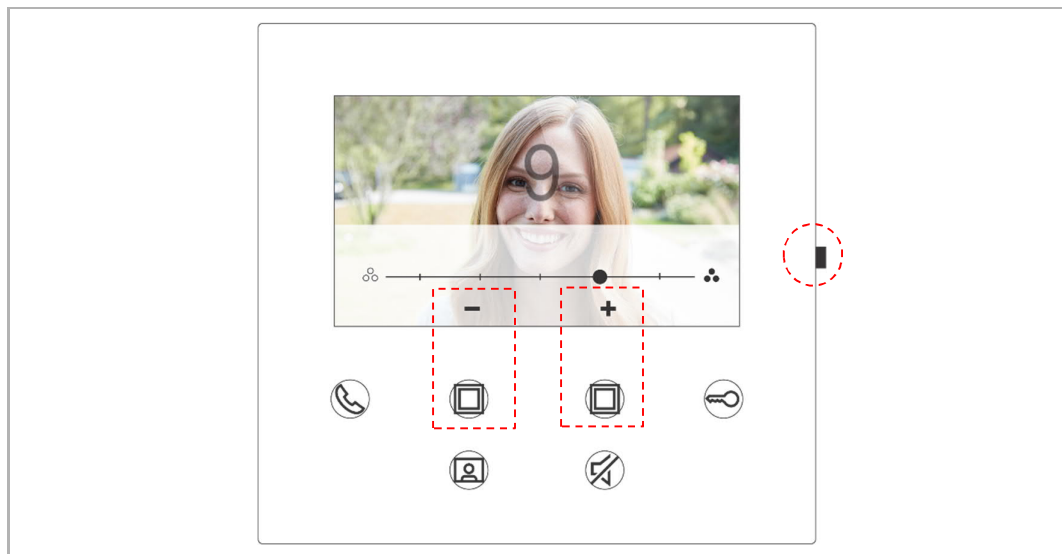


8.5.4 Ustawienie koloru

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu ustawień.

Możesz dotknąć klawisza programowego, aby wybrać poziom (maksymalnie 5 poziomów).

Na ekranie pojawia się odliczanie ostatnich 10 sekund.

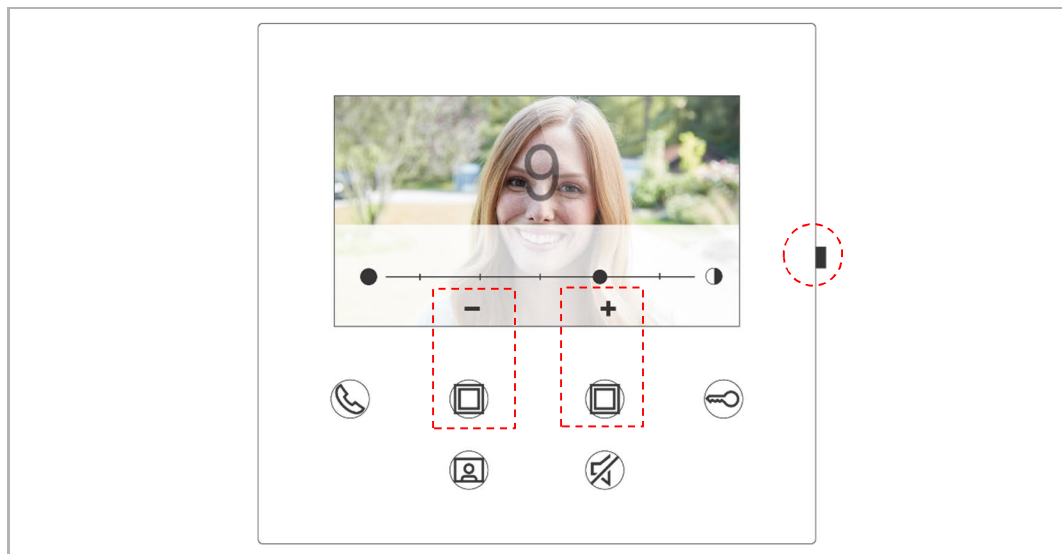


8.5.5 Ustawienie kontrastu

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu ustawień.

Możesz dotknąć klawisza programowego, aby wybrać poziom (maksymalnie 5 poziomów).

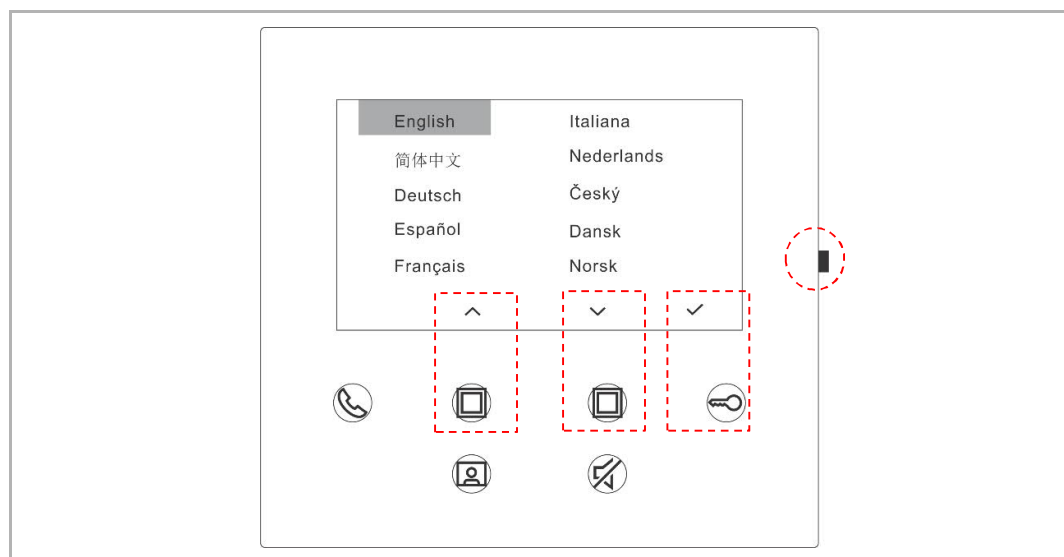
Na ekranie pojawia się odliczanie ostatnich 10 sekund.



8.5.6 Język

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu ustawień.

Możesz dotknąć klawisza programowego i klawisza klucza, aby wybrać język (maksymalnie 16 języków).



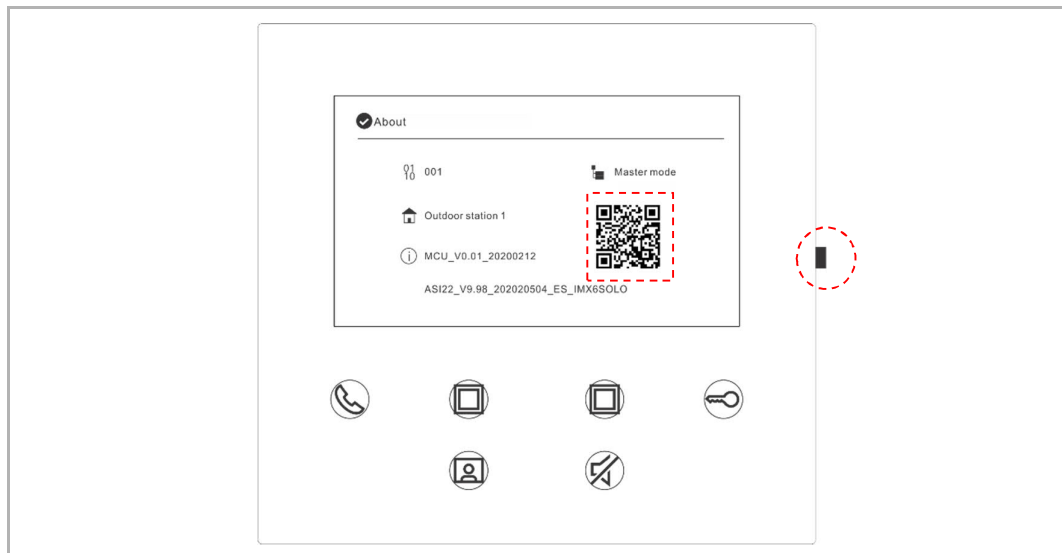
8.5.7 Informacja

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu informacji.



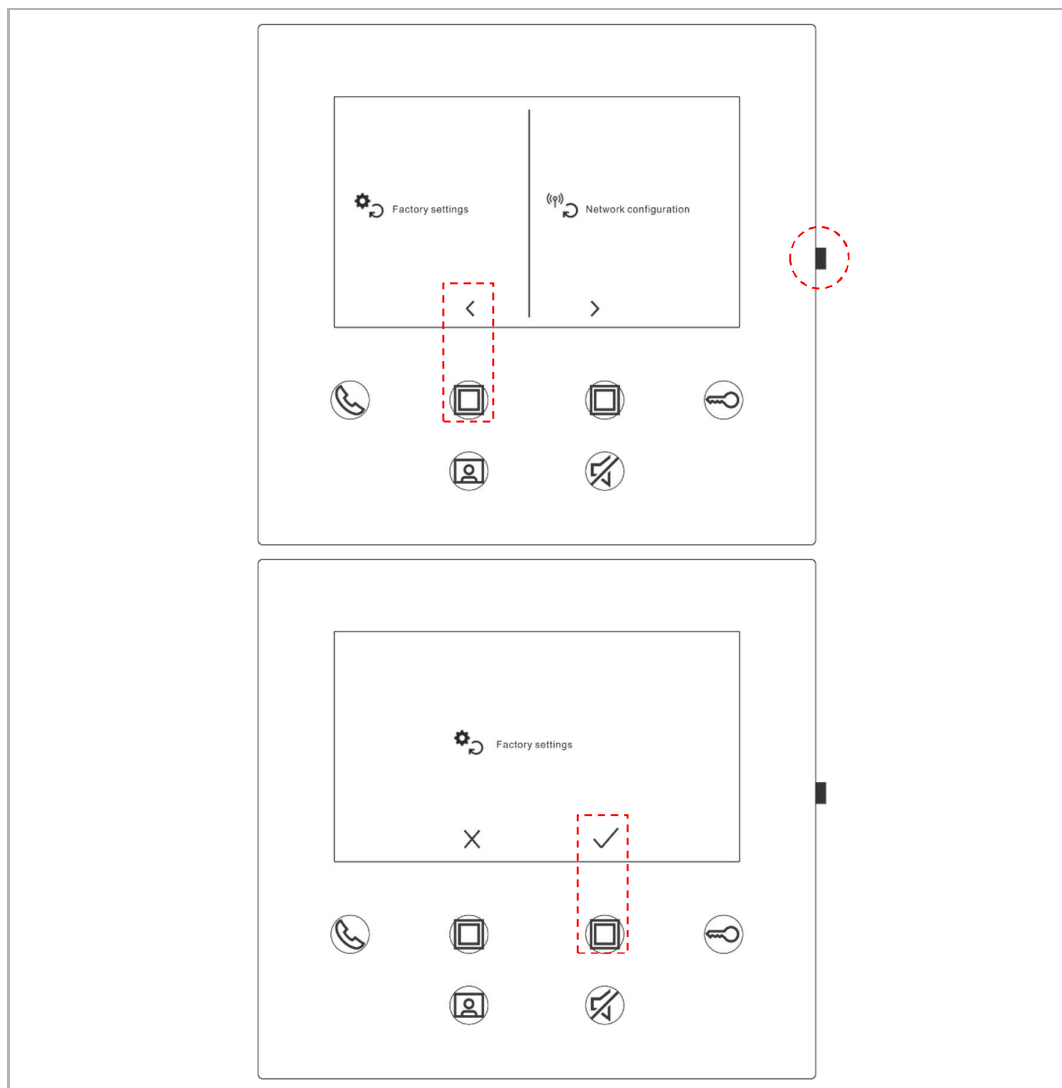
8.5.8 Otwieranie podręcznika produktu

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień, aby przejść do ekranu informacji. Za pomocą aplikacji zeskanuj kod QR wyświetlany na ekranie.



8.5.9 Przywrócenie ustawień domyślnych

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby przejść do ekranu przywracania, a następnie wykonaj poniższe czynności, aby przywrócić domyślne ustawienia urządzenia.



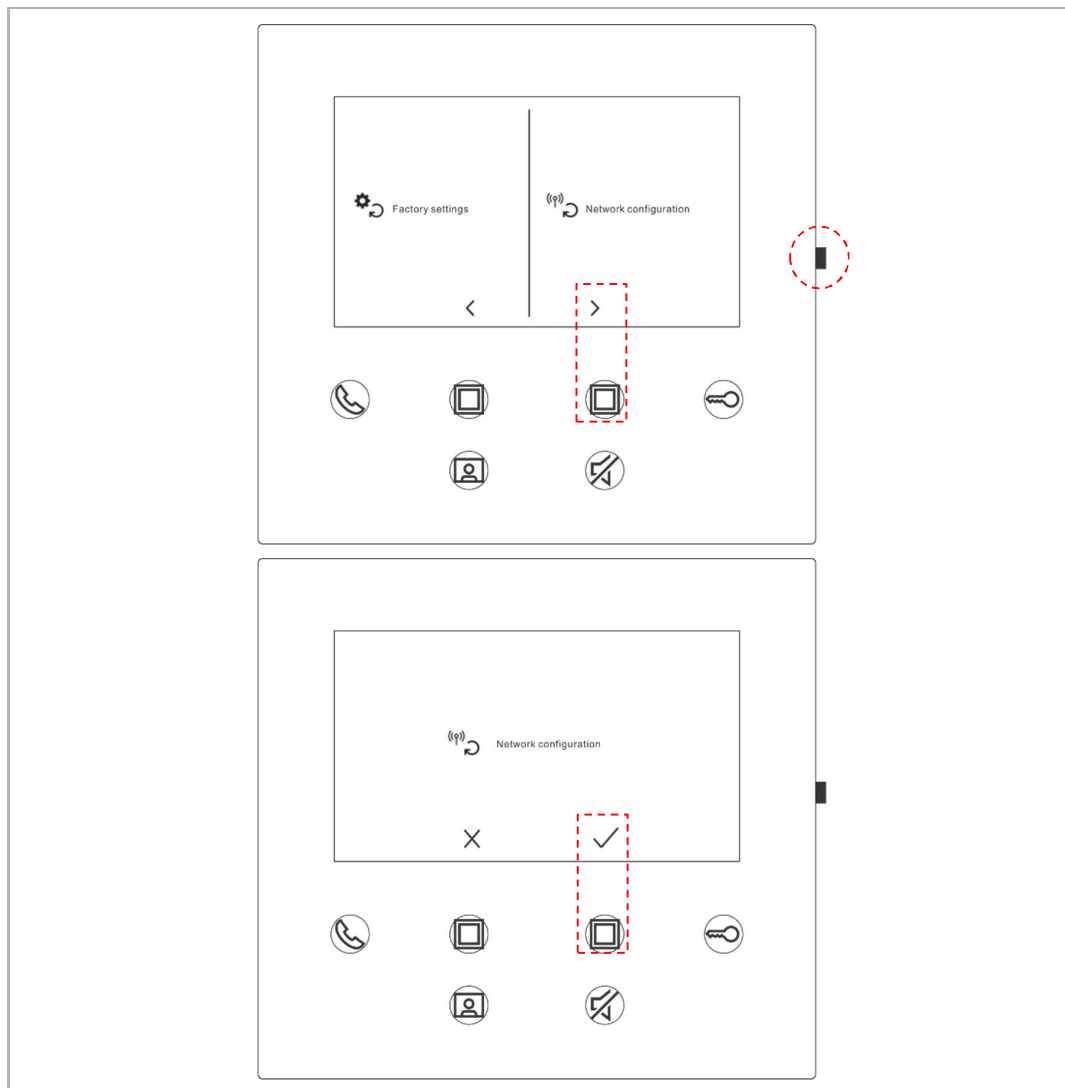
8.5.10 Resetowanie konfiguracji sieci

W stanie czuwania naciśnij przycisk ustawień i przytrzymaj go przez 3 sekundy, aby przejść do ekranu przywracania, a następnie wykonaj poniższe czynności, aby zresetować ustawienia sieci.



Uwaga

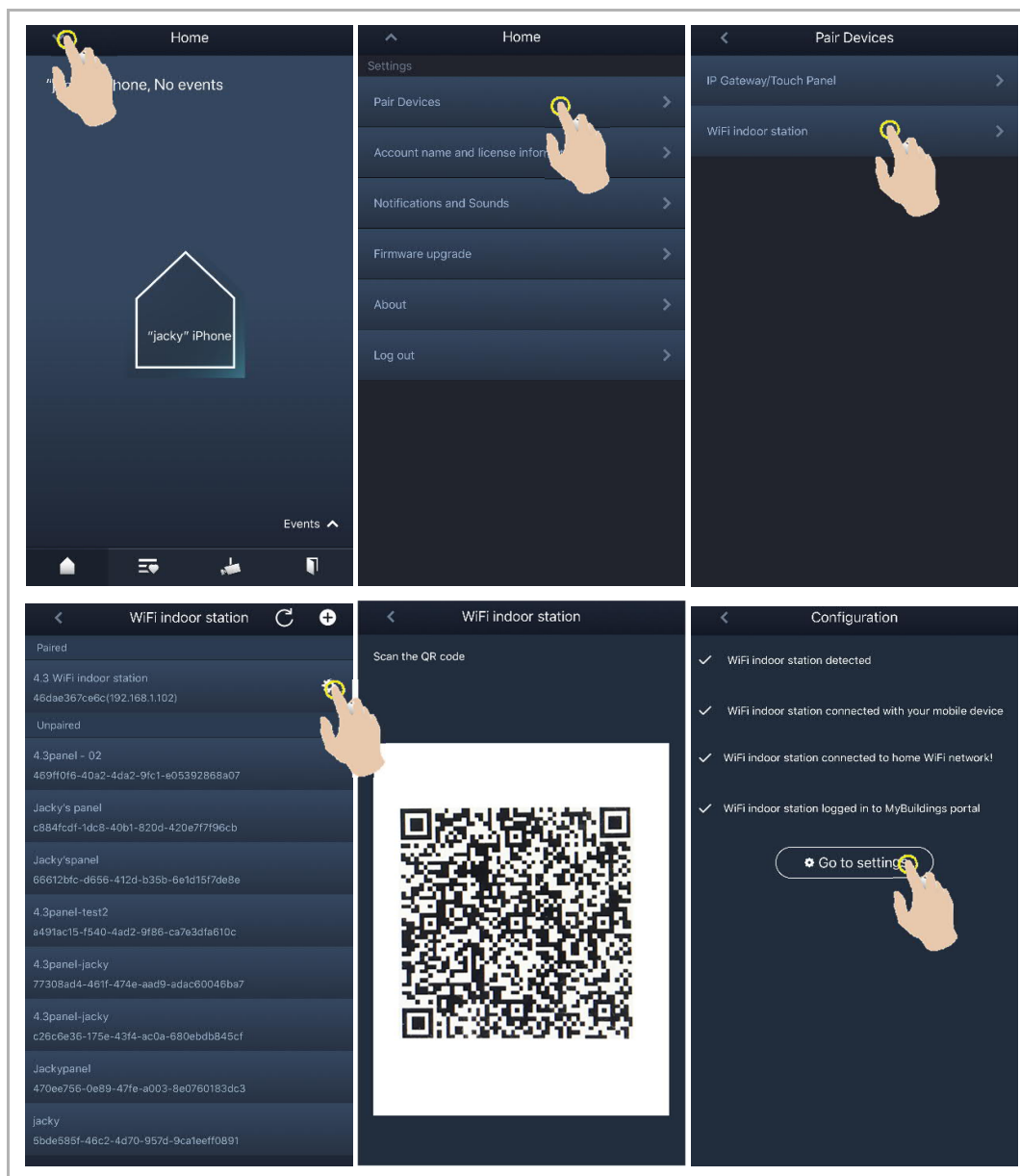
Ta operacja nie powoduje zmiany ustawień MyBuildings.



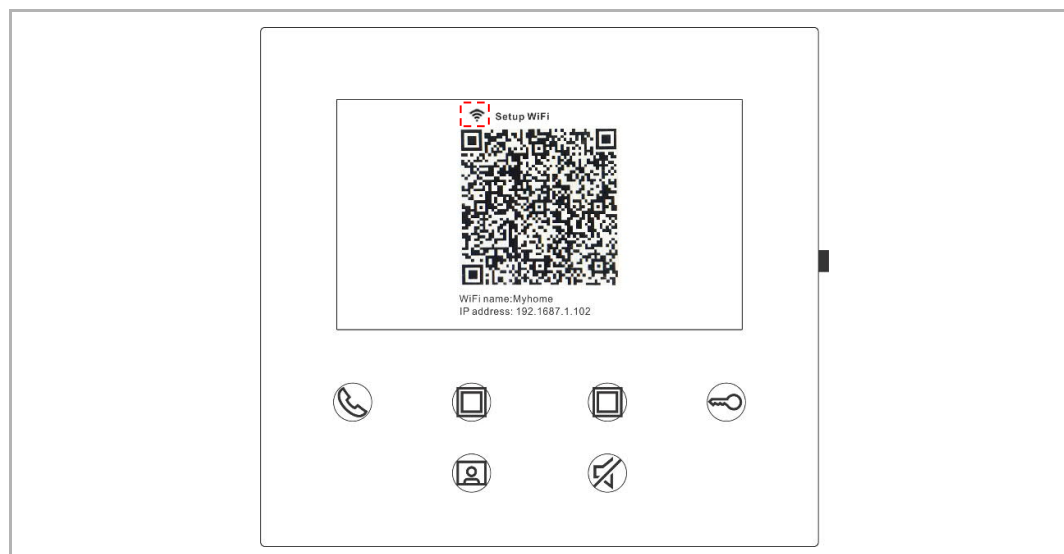
8.6 Ustawienia przez aplikację

8.6.1 Przejście do ustawień aplikacji

Wykonaj poniższe czynności na ekranie głównym aplikacji:



Siłę sygnału WiFi można sprawdzić na ekranie wewnętrznej stacji interkomowej WiFi po zeskanowaniu kodu WR.

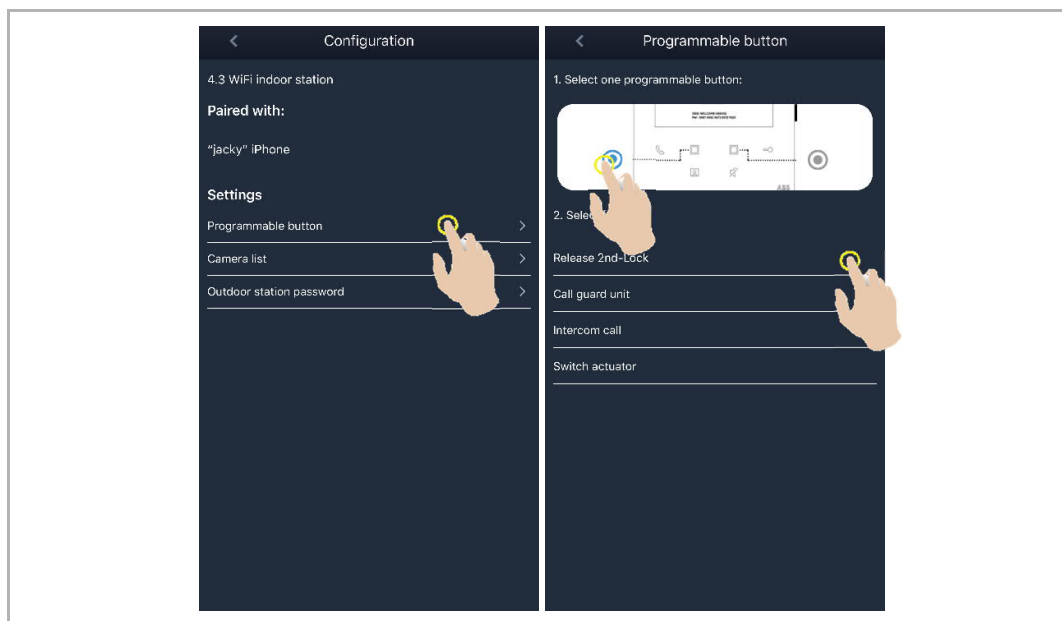


8.6.2 Konfigurowanie klawiszy programów


Na ekranie „Konfiguracja” aplikacji dotknij pozycji „Klawisz programowalny”, aby ustawić funkcję klawisza programu.

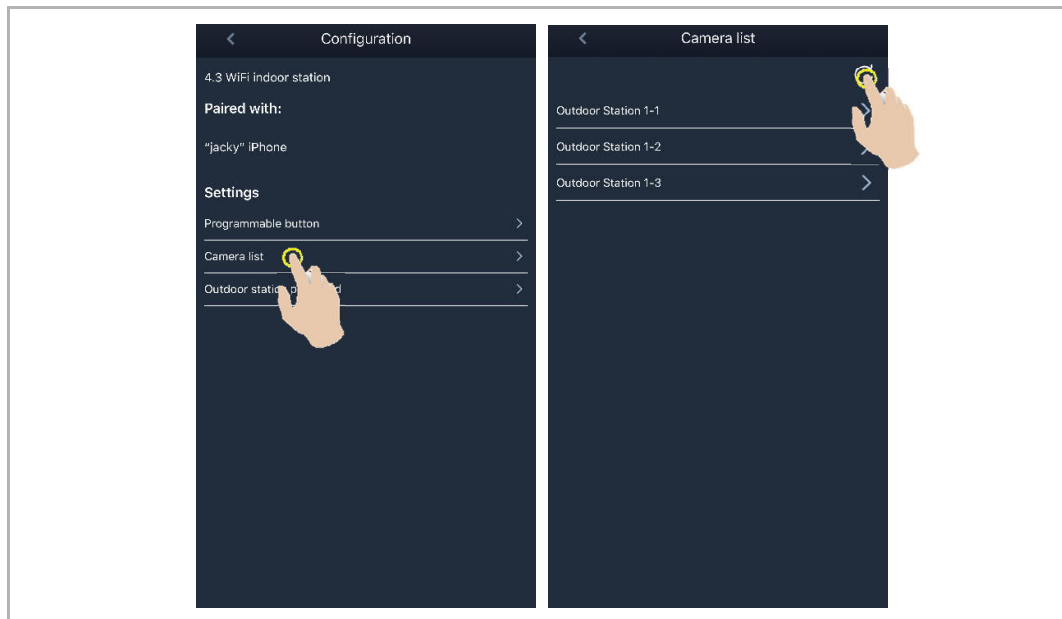
[1] Wybierz klawisz programu.

[2] Ustaw funkcję, np. „Release the 2nd lock” (Zwolnienie 2-giej blokady).



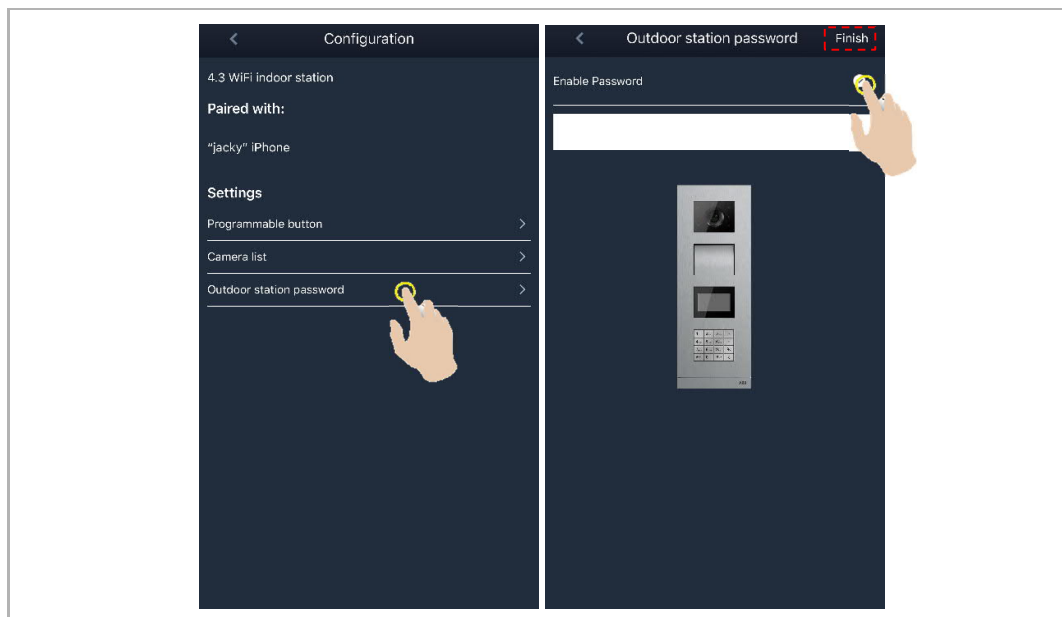
8.6.3 Wyszukiwanie kamer

Na ekranie aplikacji „Konfiguracja” dotknij pozycji „Lista kamer”, a następnie „”, aby uzyskać listę kamer.



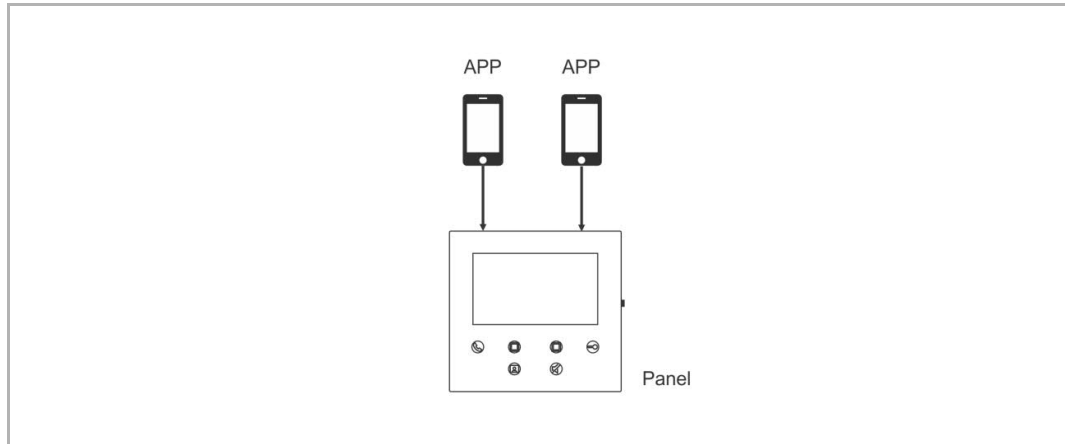
8.6.4 Zmiana hasła zewnętrznej stacji interkomowej

Na ekranie aplikacji „Konfiguracja” dotknij pozycji „Hasło zewnętrznej stacji interkomowej” włącz funkcję „Aktywuj hasło” i wprowadź hasło (3–8 znaków), a następnie dotknij polecenia „Zakończ”, aby je zapisać.



8.6.5 Zarządzanie użytkownikami

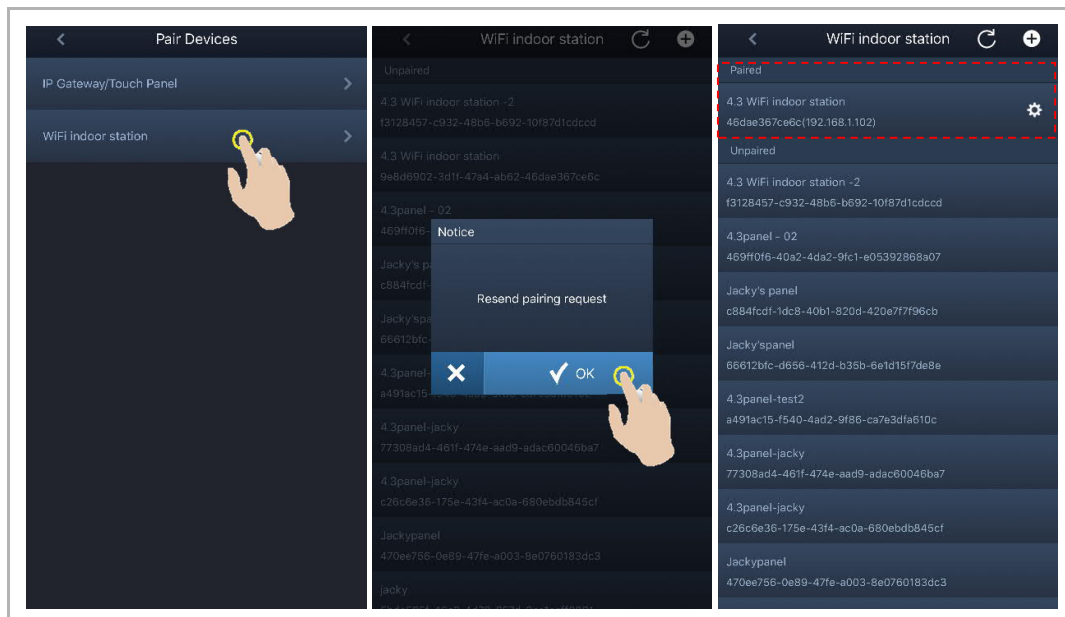
Aby umożliwić zarządzanie kilkoma aplikacjami w tej samej wewnętrznej stacji interkomowej WiFi, należy zalogować się na tym samym koncie MyBuildings. Jedna wewnętrzna stacja interkomowa WiFi może zarządzać maksymalnie 8 aplikacjami.



1. Parowanie aplikacji

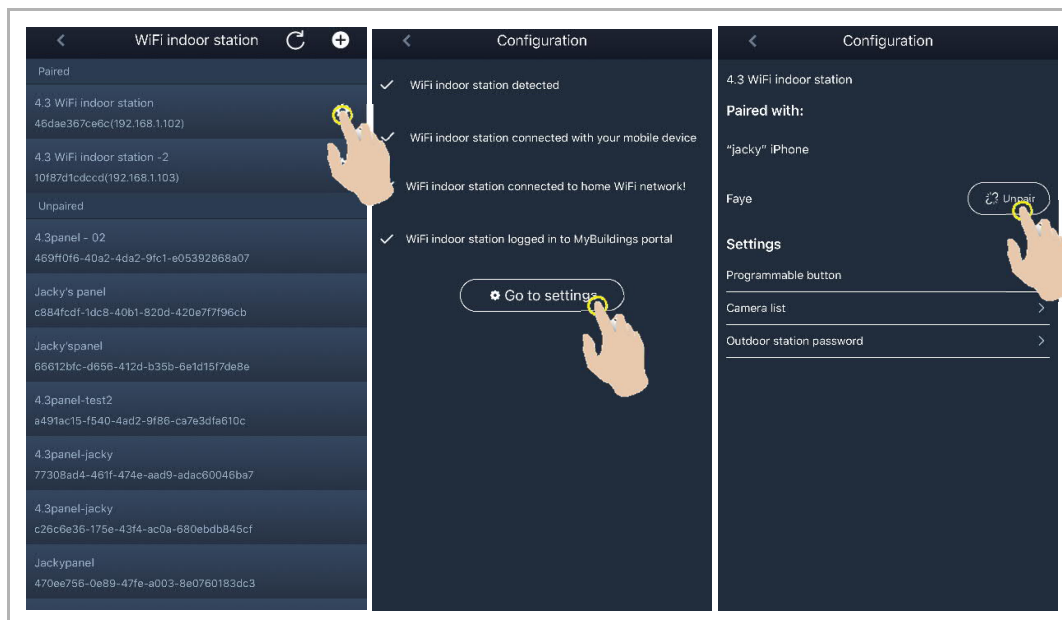
Pierwsza aplikacja paruje się automatycznie z wewnętrzną stacją interkomową po początkowej konfiguracji.

Pozostałe aplikacje nie wymagają konfiguracji początkowej. Na ekranie aplikacji „Wewnętrzna stacja interkomowa WiFi” dotknij oznaczonej wewnętrznej stacji interkomowej WiFi w sekcji „Niesparowane”, a następnie dotknij przycisku „OK”.



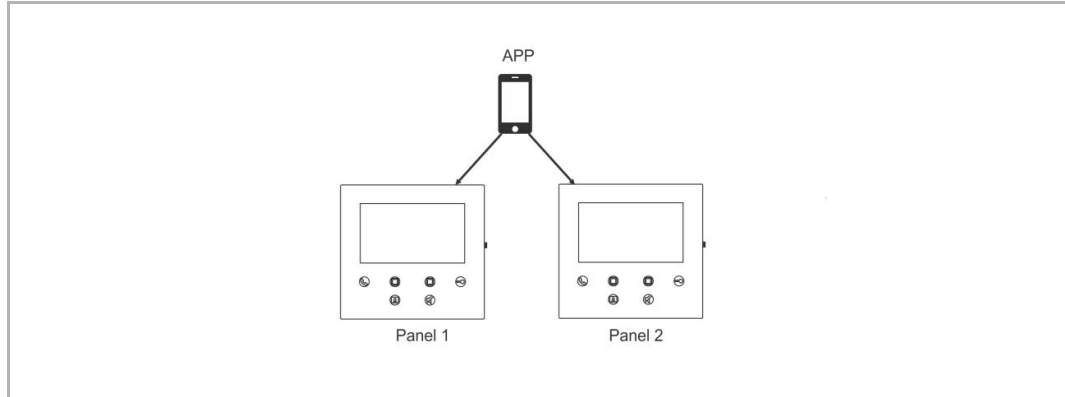
2. Usunięcie parowania aplikacji

Na ekranie aplikacji „Konfiguracja” można rozłączyć parowanie innych aplikacji, dotykając opcji „Rozłącz parę”.



8.6.6 Zarządzanie urządzeniami

W jednej aplikacji możliwe jest zarządzanie kilkoma wewnętrznymi stacjami interkomowymi WiFi.

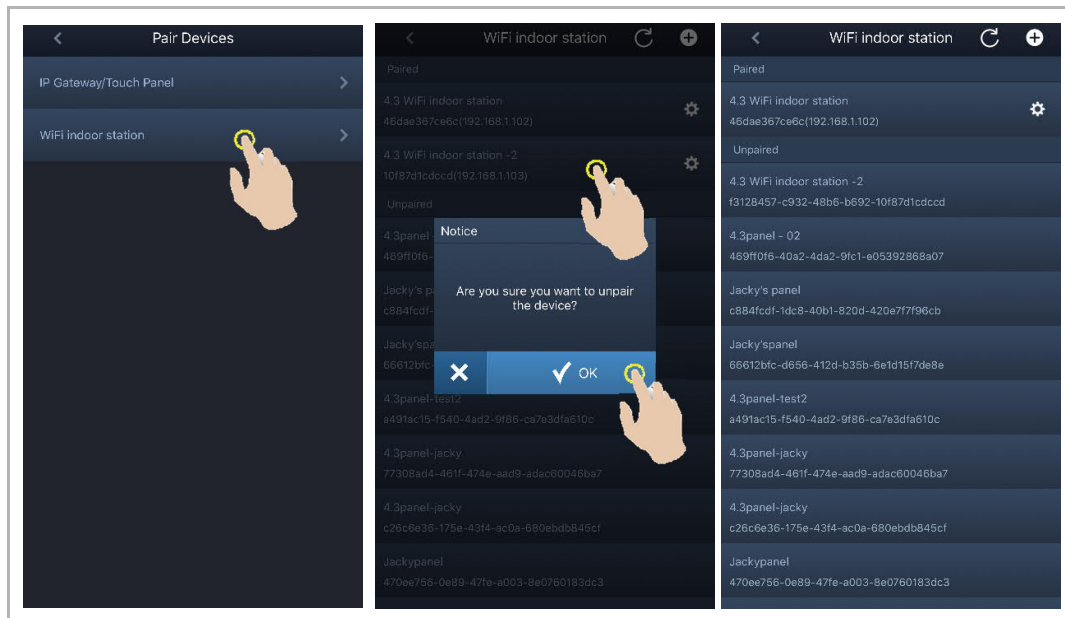


1. Parowanie wewnętrznych stacji interkomowych WiFi

Aplikacja paruje się automatycznie z wewnętrzną stacją interkomową po początkowej konfiguracji. Aby umożliwić zarządzanie kilkoma wewnętrznymi stacjami interkomowymi WiFi, konieczne jest powtórzenie konfiguracji początkowej.

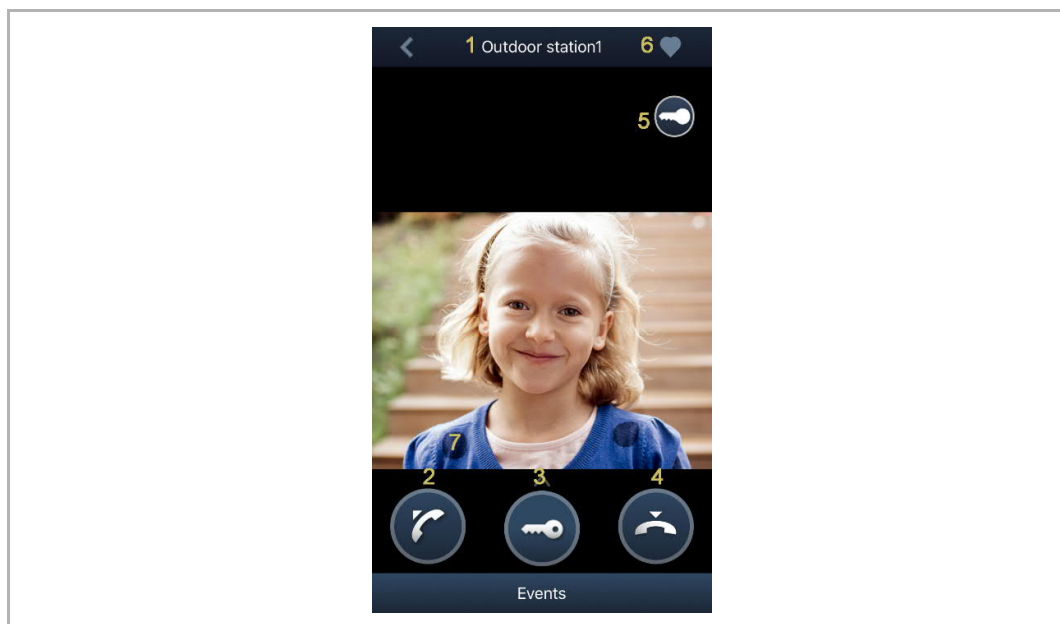
2. Usunięcie parowania wewnętrznych stacji interkomowych WiFi

Na ekranie aplikacji „Wewnętrzna stacja interkomowa WiFi” dotknij oznaczonej wewnętrznej stacji interkomowej WiFi w sekcji „Sparowane”, a następnie dotknij przycisku „OK”.



9 Działanie

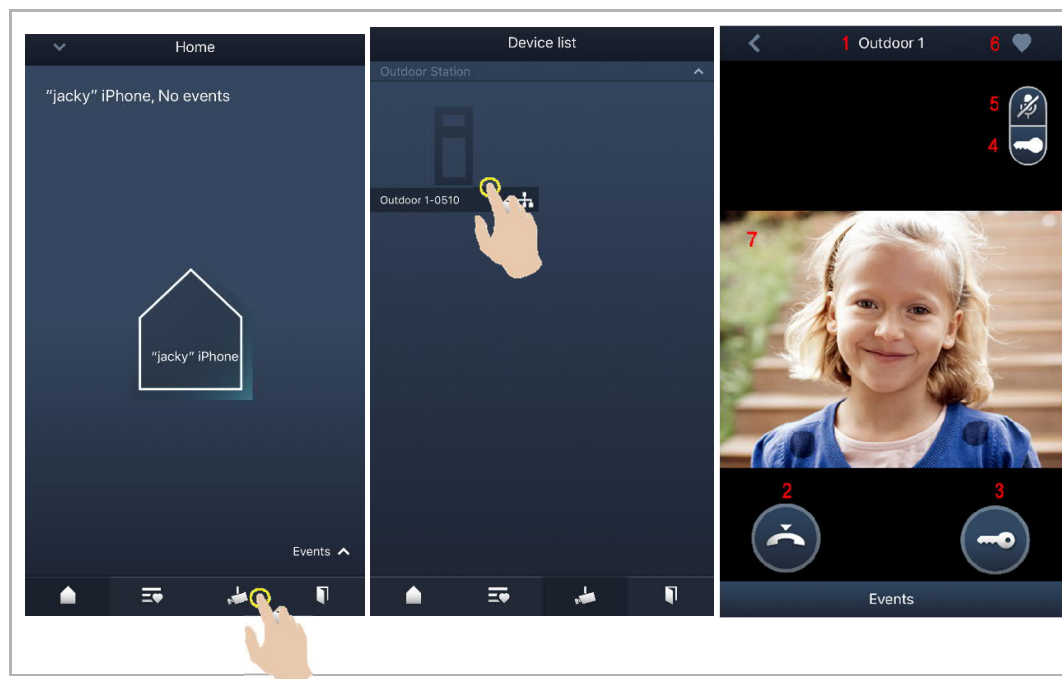
9.1 Wywołanie z poziomu zewnętrznych stacji interkomowej



Nr	Funkcja
1	ID osoby dzwoniącej
2	Kliknij tę ikonę, aby odebrać połączenie.
3	Kliknij tę ikonę, aby zwolnić domyślną blokadę w dzwoniącej zewnętrznej stacji interkomowej.
4	Kliknij tę ikonę, aby zakończyć połączenie.
5	Kliknij tę ikonę, aby zwolnić wtórną blokadę w dzwoniącej zewnętrznej stacji interkomowej lub włączyć światło (w zależności od ustawienia klawisza programu sparowanej wewnętrznej stacji interkomowej).
6	Kliknij, aby dodać urządzenie do ulubionych (więcej szczegółów znajduje się w rozdziale „Monitorowanie”).
7	Naciśnij i przytrzymaj obraz, aby zapisać migawkę.

9.2 Monitorowanie z poziomu zewnętrznych stacji interkomowej


Na ekranie głównym aplikacji dotknij opcji „📞”, aby wyświetlić ekran z listą urządzeń, a następnie dotknij oznaczonej zewnętrznej stacji interkomowej, aby zainicjować monitorowanie.




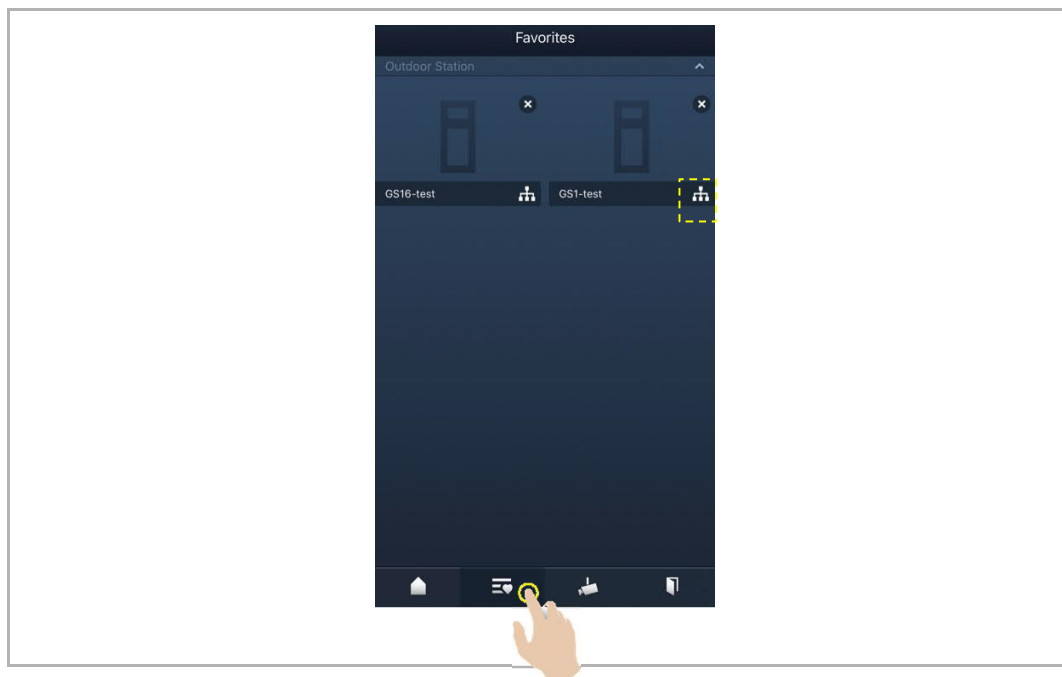
Nr	Funkcja
1	ID osoby dzwoniącej
2	Kliknij tę ikonę, aby zakończyć monitorowanie i komunikację.
3	Kliknij tę ikonę, aby zwolnić domyślną blokadę w monitorowanej zewnętrznej stacji interkomowej podczas monitorowania.
4	Kliknij tę ikonę, aby zwolnić wtórną blokadę w dzwoniącej zewnętrznej stacji interkomowej lub zwolnić siłownik wyłącznika podczas monitorowania (w zależności od ustawienia klawisza programu sparowanego panelu).
5	Kliknij tę ikonę, aby zainicjować komunikację z zewnętrzną stacją interkomową (domyślnie aktywne jest wyciszenie).
6	*Kliknij, aby dodać urządzenie do ulubionych.
7	Naciśnij i przytrzymaj obraz, aby zapisać migawkę.

***Ekran ulubionych**

Na ekranie głównym aplikacji dotknij opcji „”, aby wyświetlić ulubione urządzenia.

 = sieć wewnętrzna

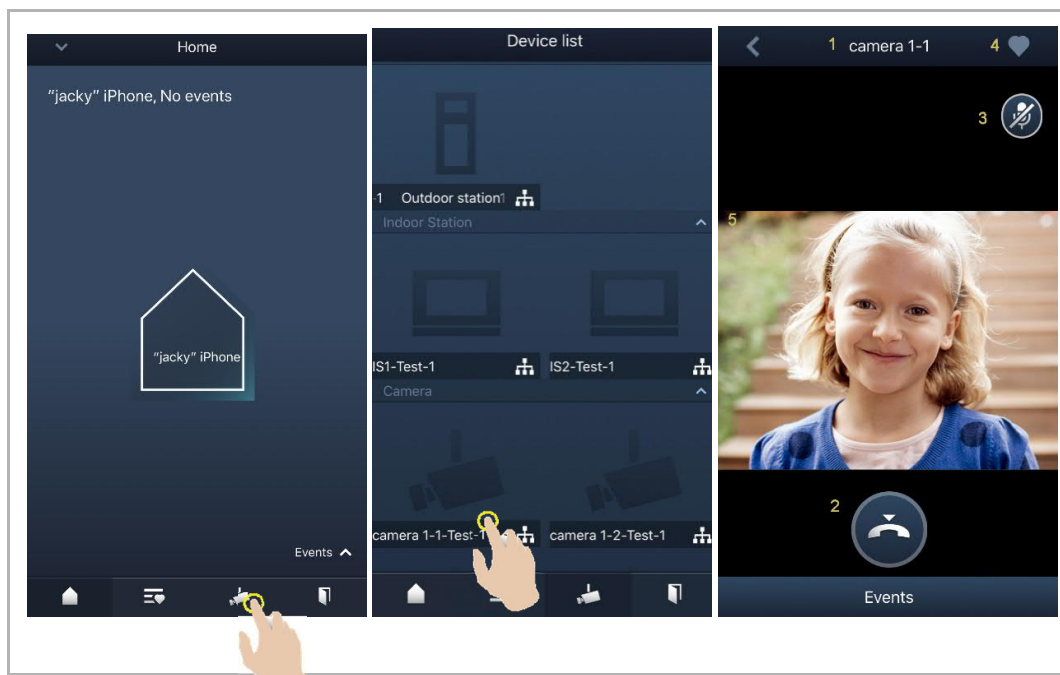
 = sieć zewnętrzna



9.3 Monitorowanie z poziomu kamer

Przed użyciem tej funkcji należy wyszukać kamery na ekranie aplikacji „Lista kamer”. Więcej szczegółów znajduje się w rozdziale „Wyszukiwanie kamer”.

Na ekranie głównym aplikacji dotknij opcji „”, aby wyświetlić ekran z listą urządzeń, a następnie dotknij oznaczonej kamery, aby zainicjować monitorowanie.

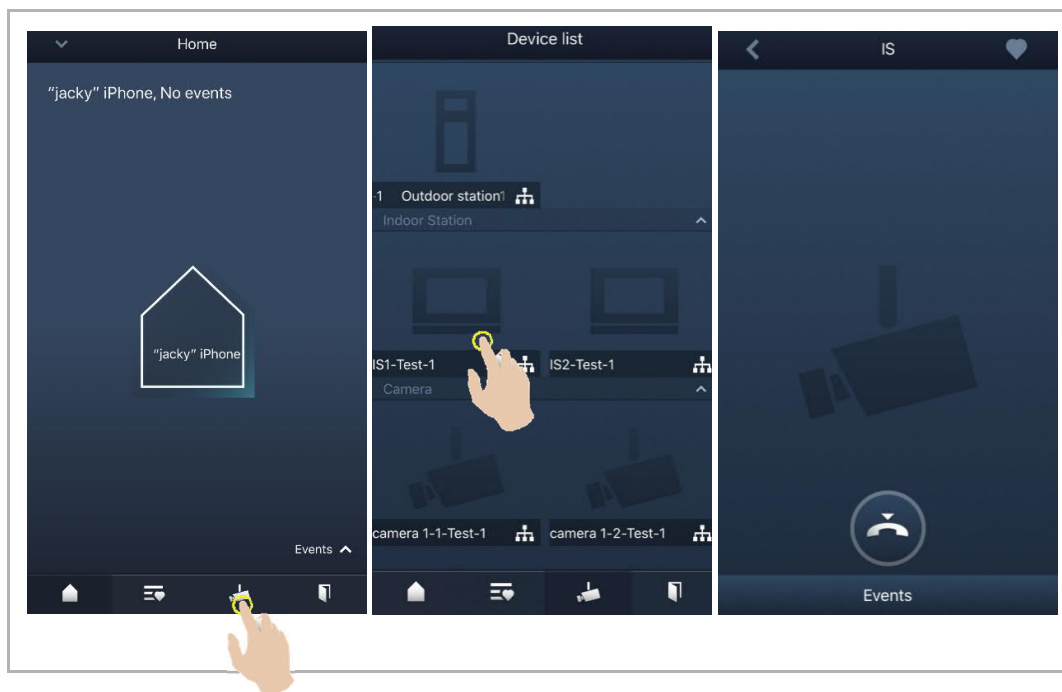


Nr	Funkcja
1	ID osoby dzwoniącej
2	Kliknij tę ikonę, aby zakończyć monitorowanie.
3	Niedostępna
4	Kliknij, aby dodać urządzenie do ulubionych.
5	Naciśnij i przytrzymaj obraz, aby zapisać migawkę.

9.4 Interkom

Przed użyciem tej funkcji należy ustawić funkcję klawisza programu na „Wywołanie interkomu”. Więcej szczegółów znajduje się w rozdziale „Konfigurowanie klawiszy programów”.

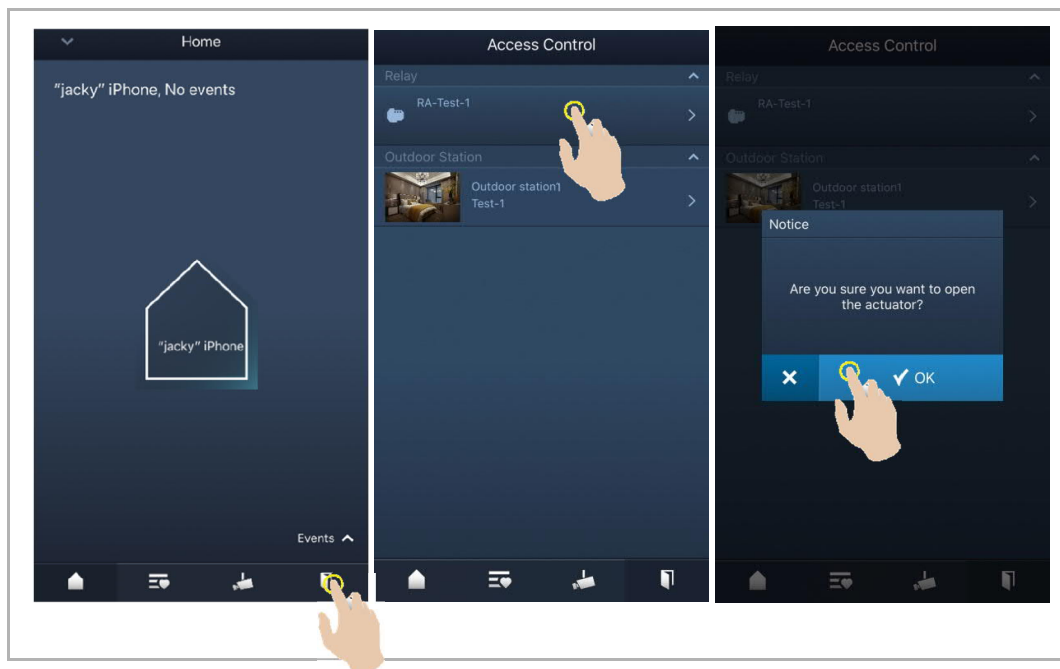
Na ekranie głównym aplikacji dotknij opcji „”, aby wyświetlić ekran z listą urządzeń, a następnie dotknij oznaczonej wewnętrznej stacji interkomowej, aby zainicjować połączenie.



9.5 Zwolnienie siłowników wyłącznika

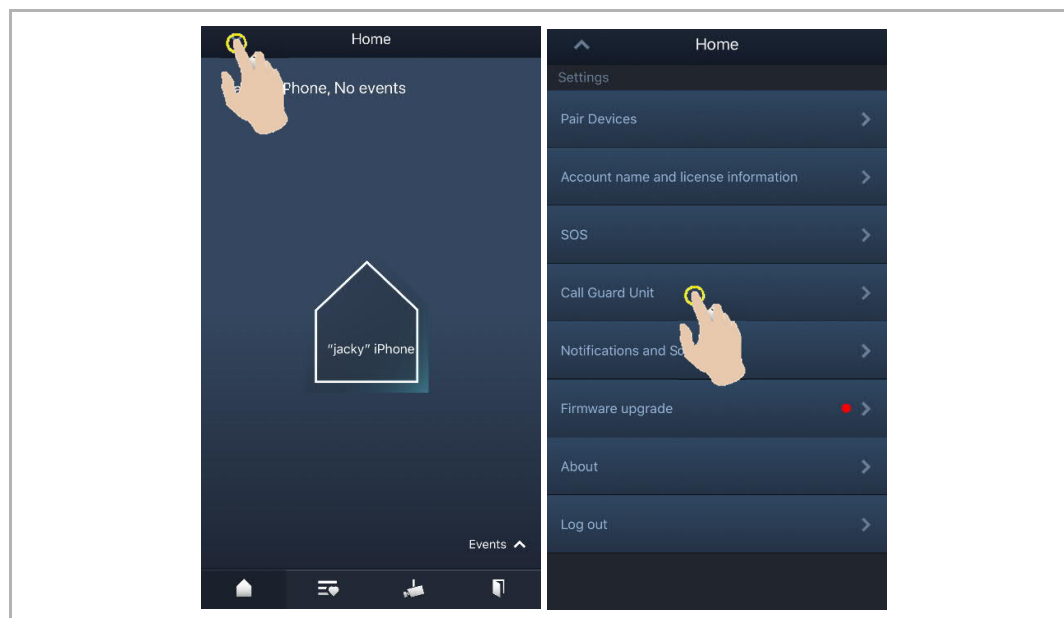
Przed użyciem tej funkcji należy ustawić funkcję klawisza programu na „Siłownik wyłącznika”. Więcej szczegółów znajduje się w rozdziale „Konfigurowanie klawiszy programów”.

Na ekranie głównym aplikacji dotknij opcji „”, aby wyświetlić ekran „Kontrola dostępu”, a następnie dotknij oznaczonego siłownika wyłącznika i kliknij „OK”, aby go otworzyć.



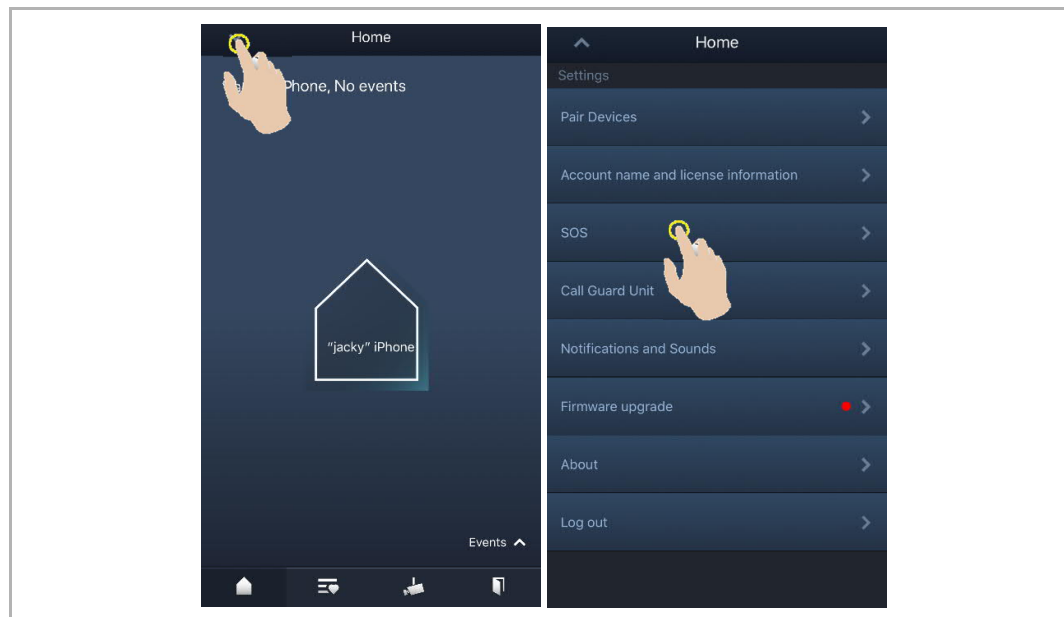
9.6 Wezwanie portiera

Na ekranie głównym aplikacji dotknij przycisku „v” a następnie wybierz pozycję „Wezwij ochronę”, a następnie wybierz wewnętrzną stację interkomową powiązaną z ochroną, aby skontaktować się z ochroną.



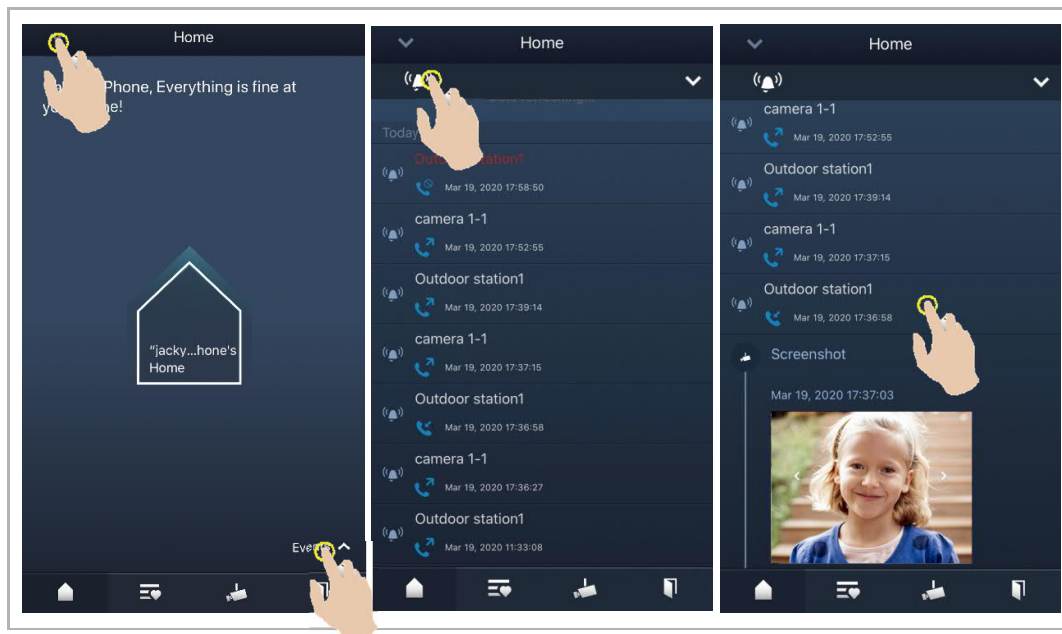
9.7 SOS





Na ekranie głównym aplikacji dotknij przycisku „v”, a następnie „SOS”, aby wysłać sygnał SOS do ochrony.





9.8 Historia

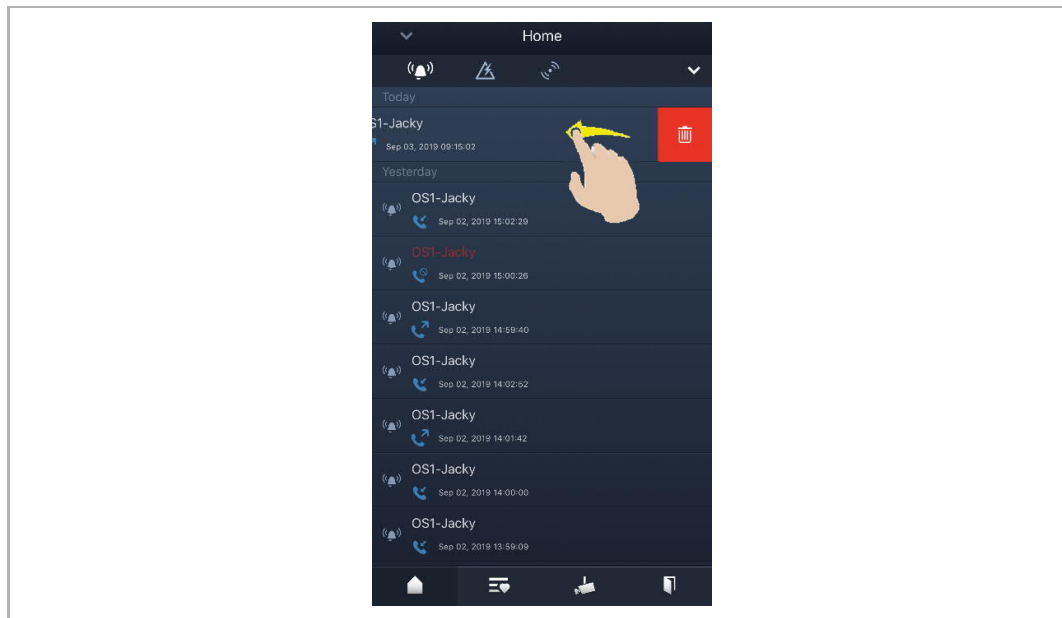
Na ekranie głównym aplikacji dotknij przycisku „v”, a następnie pozycję „Zdarzenia”, aby uzyskać dostęp do historycznych nagrań. Aby wyświetlić szczegóły oznaczonego nagrania, dotknij go.



Sym bol	Funkcja
	Połączenie przychodzące
	Inicjowanie monitorowania
	Połączenie nieodebrane (czerwono słowo w międzyczasie)
	Naciśnij i przytrzymaj obraz, aby zapisać go w albumie.

W urządzeniu IOS przeciągnij nagranie w lewo, a następnie kliknij „”, aby usunąć nagranie.

W urządzeniu Android naciśnij i przytrzymaj nagranie, a następnie kliknij „”, aby usunąć nagranie.



10 Bezpieczeństwo sieci

10.1 Disclaimer

The products are designed to be connected and to communicate information and data via a network interface, which should be connected to a secure network. It is customer's sole responsibility to provide and continuously ensure a secure connection between the product and customer's network or any other network (as the case may be) and to establish and maintain appropriate measures (such as but not limited to the installation of firewalls, application of authentication measures, encryption of data, installation of antivirus programs, etc.) to protect the product, the network, its system and interfaces against any kind of security breaches, unauthorized access, interference, intrusion, leakage and/or theft of data or information. ABB Ltd and its affiliates are not liable for damages and/or losses related to such security breaches, unauthorized access, interference, intrusion, leakage and/or theft of data or information.

Although ABB provides functionality testing on the products and updates that we release, you should institute your own testing program for any product updates or other major system updates (to include but not limited to code changes, configuration file changes, third party software updates or patches, hardware change out, etc.) to ensure that the security measures that you have implemented have not been compromised and system functionality in your environment is as expected.

10.2 Performance and service

Network performance

Type	Value
Ethernet	100 Mbps (148,800 packets/s)
ARP	20 Mbps (29,760 packets/s)
ICMP	100 Mbps (148,800 packets/s)
IP	60 Mbps (89,280 packets/sec)

Port and service

Port	Service	Purpose
5222	TCP	Service for XMPP client
5269	TCP	Xmpp server
5060/tcp	SIP	Port 5060/tcp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0).SIP(Session Initiation Protocol) is a messaging protocol to initiate communication sessions between systems. It is a protocol used mostly in IP Telephony networks / systems to setup, control, and teardown sessions between two or more systems.
5060/udp	SIP	Port 5060/udp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0).
5061/tcp	SIP-TLS	Port 5061/tcp is used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0) with SSL ciphers that offer communication sessions encryption.
5062/udp	SIP	Local SIP service used by SIP Server Flexisip/0.5.0 (sofia-sip-nta/2.0)
50602/udp	SIP	Used by SIP STUN server
2222/tcp	Private	Used for b2bsip
2224/tcp	Private	Used for b2bsip
8277/tcp	Private	Used for inter-process communication for security storage component. This port is limited only for local access by iptables.
1900/udp	UPNP	UPNP broadcasting port
49152/tcp	UPNP	Portable SDK for UPnP devices
Random Port/udp	Private	Random udp port is used for b2bsip to communicate with cloud flexisip server.

10.3 Deployment guideline

Please do not install the device in the public place and to ensure that physical access to the devices is granted only to trusted personal. The customer must be aware that the unauthorized physical access to the device can cause cyber security risk. The deployment assumes that the person who can physical access the device is the device owner, who can answer a door call and open the lock for outdoor station.

When user decides to remove the device from system, user shall reset the device to factory setting in order to remove all the configuration data and sensitive data in the device. This will prevent sensitive data leak.

It is recommended that the device is deployed together with security controls (such as a firewall or an IPS) that can detect and possibly even prevent some of the DoS attacks. It is also necessary that switches and routers are properly configured and allow for rate limiting, as well as restrict the percentage of CPU power that is allowed to be spent on different interfaces by using rate limiters.

10.4 Upgrading

Device supports firmware updating by uploading firmware from Welcome App. In this mode, a signature file will be used to verify the authentication and integrity of firmware.

If Internet services available, device will connect to MyBuildings sever to download the new firmware, but needs to be confirmed by end user every time by Welcome App.

10.5 Backup/Restore

There is no backup and restore of the configuration data for the device.

10.6 Malware prevention solution

The product is not susceptible to malware, because custom code cannot be executed on the system. The only way to update the software is by firmware upgrading. Only firmware signed by ABB can be accepted.

10.7 Password rule

There is no preset administrator account/password in the device.

Uwaga

Zastrzegamy prawo do zmian technicznych i zmian w zawartości tego dokumentu bez ostrzeżenia.

Szczegółowe specyfikacje uzgodnione w momencie zamówienia stosują się do wszystkich zamówień. ABB nie bierze odpowiedzialności za błędy lub braki w dokumencie.

Zastrzegamy wszelkie prawa do tego dokumentu i wszystkich zawartych w nim tematów oraz ilustracji. Zabrania się stronom trzecim kopiować, przekazywać lub ponownie używać tego dokumentu oraz jego zawartości, a także każdej jej części bez zgody ABB.



ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd.
No.7, Fangshan South Road, Hi-tech area,
Torch park, Xiang An District, Xiamen,
China
Tel: +86 592 295 9000
Fax: +86 592 562 5072

www.abb.com